

Mode d'emploi et instructions de montage

Congélateur



Veillez lire **impérativement** le mode d'emploi et les instructions de montage avant l'installation et la mise en service de l'appareil. Vous éviterez ainsi de vous blesser et d'endommager votre appareil.

Table des matières

Prescriptions de sécurité et mises en garde	4
Votre contribution à la protection de l'environnement	13
Comment économiser de l'énergie ?	14
Description de l'appareil	16
Bandeau de commande	16
Explication des symboles	17
Mise en marche et arrêt de l'appareil	19
Avant la première utilisation	19
Utiliser l'appareil	19
En cas d'absence prolongée	20
Température optimale	21
Affichage de température	21
Régler la température	22
Utilisation de SuperFrost	23
Alarme de température et de porte	24
Alarme de température	24
Désactiver l'alarme de température	24
Alarme de porte	25
Arrêt prématuré de l'alarme de porte	25
Procéder à d'autres réglages	26
Verrouillage 	26
Signaux sonores 	27
Luminosité de l'affichage 	28
Mode Sabbath 	29
Congélation et stockage	31
Capacité maximale de congélation	31
Que se passe-t-il lors de la congélation de produits frais ?	31
Stockage de produits surgelés	31
Congélation de produits	32
Utiliser les accessoires	35
Utilisation du plateau de congélation	35
Dégivrage automatique	37
Nettoyage et entretien	38
Conseils concernant les détergents	38
Préparation de l'appareil au nettoyage	39

Table des matières

Nettoyer l'intérieur de l'appareil et les accessoires.....	39
Nettoyage du joint de porte.....	40
Nettoyez les prises d'air	40
Que faire si . . . ?	41
Origines des bruits	48
Miele@home	49
Service après-vente et garantie	51
Informations pour les revendeurs	52
Mode expo ■	52
Branchement électrique	54
Conseils de montage	55
Emplacement de l'appareil.....	55
Aération et ventilation.....	56
Avant l'encastrement de l'appareil	58
Votre ancien appareil avait une autre technique de charnière ?	59
Face frontale inox	59
Cotes d'encastrement	60
Limitation de l'angle d'ouverture de la porte de l'appareil	61
Régler la force de ressort de la porte	62
Changement de la butée de porte	63
Encastrement de l'appareil	67
Montage de la porte du meuble	75

Prescriptions de sécurité et mises en garde

Cet appareil satisfait aux prescriptions de sécurité en vigueur. Toute utilisation non conforme risque toutefois de causer des dommages aux personnes et aux biens.

Lisez attentivement le mode d'emploi et les instructions de montage avant de mettre votre appareil en marche. Ils contiennent des conseils importants en matière d'installation, de sécurité, de montage, d'utilisation et d'entretien de l'appareil. Vous éviterez ainsi de vous blesser et d'endommager votre appareil.

Miele n'est pas responsable des dommages provoqués par le non-respect de ces prescriptions de sécurité et mises en garde.

Conservez le mode d'emploi et les instructions de montage et remettez-les à tout nouveau détenteur de l'appareil.

Utilisation conforme aux dispositions

► Cet appareil est exclusivement destiné à l'utilisation dans un cadre domestique et dans des environnements assimilables à un cadre domestique.

Cet appareil n'est pas destiné à une utilisation à l'extérieur.

► Cet appareil ne doit être utilisé que pour le stockage de produits surgelés, pour la congélation de produits frais et pour la préparation de glaces conformément à l'usage domestique.

Toute autre utilisation est interdite.

Prescriptions de sécurité et mises en garde

► L'appareil ne convient pas pour stocker et réfrigérer des médicaments, du plasma sanguin, des préparations de laboratoire ou les substances ou produits similaires sur lesquels est fondée la directive sur les produits médicaux. Une utilisation contre-indiquée de cet appareil risque d'altérer ou d'endommager les produits entreposés. Par ailleurs, l'appareil ne doit pas être utilisé dans des locaux comportant des risques d'explosion.

Miele n'assume aucune responsabilité des dommages causés par une utilisation non conforme aux dispositions ou une erreur de manipulation.

► Toute personne qui, pour des raisons d'incapacité physique, sensorielle ou mentale, ou bien de par son inexpérience ou ignorance, n'est pas apte à se servir de cet appareil en toute sécurité, doit être supervisée pendant l'utilisation.

Ces personnes sont autorisées à utiliser cet appareil sans surveillance uniquement si son fonctionnement leur a été expliqué de telle sorte qu'elles puissent le manipuler en toute sécurité et qu'elles ont compris les risques qui en résultent.

En présence d'enfants dans le ménage

► Les enfants de moins de huit ans doivent être tenus à distance de l'appareil, à moins qu'ils ne soient sous surveillance constante.

► Les enfants de plus de huit ans sont autorisés à utiliser cet appareil sans surveillance uniquement si son fonctionnement leur a été expliqué de telle sorte qu'ils puissent le manipuler en toute sécurité. Les enfants doivent être capables de reconnaître et de comprendre les dangers que présente une erreur de manipulation.

► Les enfants ne doivent jamais nettoyer ou entretenir l'appareil sans surveillance.

► Surveillez toujours les enfants qui se trouvent à proximité de l'appareil. Ne laissez jamais les enfants jouer avec l'appareil.

Prescriptions de sécurité et mises en garde

▶ Risque d'asphyxie ! Par jeu, les enfants risquent de s'asphyxier en s'enroulant dans les matériaux d'emballage (p. ex. avec les films plastiques) ou en se les enfilant sur la tête. Rangez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants.

Sécurité technique

▶ Le circuit d'agent réfrigérant a fait l'objet d'un contrôle d'étanchéité. L'appareil est conforme aux dispositions de sécurité applicables ainsi qu'aux directives CE pertinentes.

▶ Cet appareil contient, comme agent réfrigérant, de l'isobutane (R600a), un gaz naturel certes très respectueux de l'environnement, mais facilement inflammable. Il ne détruit pas la couche d'ozone et n'accroît pas l'effet de serre.

L'utilisation de cet agent réfrigérant écologique a entraîné en partie un accroissement des bruits de fonctionnement de l'appareil. Outre les bruits liés au fonctionnement du compresseur, il se peut que des bruits d'écoulement se produisent dans le cycle de refroidissement. Ces bruits sont malheureusement inévitables, mais ils n'ont absolument aucune incidence sur le fonctionnement de l'appareil. Lors du transport et de l'installation de l'appareil, veillez à ce qu'aucune partie du cycle de refroidissement ne soit endommagée. Les projections d'agent réfrigérant peuvent provoquer des lésions oculaires.

En cas de dommages :

- éloignez toute source de flamme,
- débranchez l'appareil du secteur,
- aérez intégralement la pièce dans laquelle se trouve l'appareil pendant quelques minutes, et
- contactez le service après-vente.

Prescriptions de sécurité et mises en garde

- ▶ Plus un appareil contient d'agent réfrigérant, plus la pièce dans laquelle il est installé doit être grande. En cas de fuite, le gaz se mélangeant à l'air ambiant crée un composé qui peut s'avérer inflammable dans une pièce trop petite. Le volume de la pièce doit être au moins d'1 m³ pour 8 g d'agent réfrigérant. La quantité d'agent réfrigérant est indiquée sur la plaque signalétique apposée à l'intérieur de l'appareil.
- ▶ Afin que l'appareil ne s'endommage pas, les données de branchement (tension et fréquence) figurant sur la plaque signalétique de l'appareil doivent impérativement concorder avec celles offertes par le secteur électrique. Comparez-les avant de le brancher. En cas de doute, renseignez-vous auprès d'un électricien professionnel.
- ▶ La sécurité électrique de cet appareil n'est assurée que s'il est raccordé à une terre de protection installée dans les règles de l'art. Ce dispositif de sécurité revêt une importance fondamentale. En cas de doute, faites vérifier l'installation électrique par un électricien professionnel.
- ▶ Le fonctionnement fiable et en toute sécurité de l'appareil est uniquement garanti lorsque ce dernier est raccordé au réseau électrique public.
- ▶ Si le cordon d'alimentation secteur est endommagé, son remplacement doit être effectué par des spécialistes agréés par Miele, afin d'écartier tout danger pour l'utilisateur.
- ▶ Les prises multiples ou les rallonges n'assurent pas la sécurité nécessaire (risque d'incendie). Ne raccordez pas l'appareil au réseau électrique par ce moyen.
- ▶ Si de l'humidité atteint des pièces électroconductrices ou le cordon d'alimentation, cela peut provoquer un court-circuit. Par conséquent, n'utilisez pas l'appareil dans une zone humide ou avec projection d'eau (par exemple un garage, une buanderie, etc.).

Prescriptions de sécurité et mises en garde

- ▶ Cet appareil ne doit pas être utilisé à un emplacement non stationnaire (p. ex. à bord d'un bateau).
- ▶ Un appareil endommagé peut présenter des risques pour votre sécurité. Vérifiez qu'il ne présente aucun dommage visible. Ne mettez jamais en service un appareil endommagé.
- ▶ L'appareil ne doit être utilisé qu'une fois encastré afin d'en garantir le bon fonctionnement.
- ▶ Lors de travaux d'installation, de maintenance et de réparations, il faut que l'appareil soit déconnecté du secteur. Vous n'aurez débranché votre appareil du secteur que si :
 - le disjoncteur de l'installation domestique est éteint, ou
 - le fusible de l'installation domestique est entièrement dévissé et sorti de son logement, ou
 - le cordon d'alimentation est débranché du secteur. Pour débrancher l'appareil du secteur, ne tirez pas le cordon d'alimentation mais la fiche.
- ▶ Des travaux d'installation, de maintenance ou des réparations non conformes peuvent entraîner des risques importants pour l'utilisateur.

Les travaux d'installation et d'entretien et les réparations ne doivent être effectués que par des spécialistes agréés par Miele.
- ▶ Si l'appareil a été réparé par un service après-vente non agréé par Miele, tout recours en garantie sera rejeté.
- ▶ Seules les pièces d'origine sont garanties par Miele comme répondant entièrement aux exigences de sécurité en vigueur. Les pièces défectueuses ne doivent être remplacées que par de telles pièces.

Utilisation conforme

- ▶ Votre appareil est conçu pour une classe climatique définie (plage de température ambiante), dont les limites doivent être respectées. La classe climatique est indiquée sur la plaque signalétique apposée à l'intérieur de l'appareil. Une température ambiante plus basse entraîne l'arrêt prolongé du compresseur et l'appareil ne peut alors maintenir la température voulue.
- ▶ Les prises d'air ne doivent être ni couvertes ni obstruées. Cela gênerait la circulation d'air, la consommation d'électricité augmenterait et il n'est pas à exclure que des composants s'endommagent.
- ▶ Si vous stockez des produits contenant de la graisse ou de l'huile à l'intérieur de l'appareil ou dans la contre-porte de celui-ci, veillez à ce que ni graisse ni huile n'entrent en contact avec les pièces en matière plastique de l'appareil. Ces substances pourraient endommager le matériau synthétique qui risquerait de se fendre ou de se déchirer.
- ▶ Ne conservez aucun produit explosif ni aucun produit contenant un gaz propulseur (p. ex. une bombe aérosol) dans l'appareil. Des mélanges gazeux inflammables risquent de prendre feu au contact de composants électriques.
Risque d'incendie et d'explosion !
- ▶ Ne faites pas fonctionner d'appareils électriques dans votre appareil (par exemple pour fabriquer de la crème glacée). Des étincelles risqueraient de se produire.
Risque d'explosion !
- ▶ Ne placez jamais, dans la zone de congélation, des cannettes ou des bouteilles contenant des boissons gazeuses ou un liquide susceptible de geler. Les cannettes ou bouteilles risquent d'éclater.
Risque de blessure et de dégâts matériels !
- ▶ Sortez les bouteilles que vous avez mises à rafraîchir dans la zone de congélation au bout d'une heure maximum. Sinon les bouteilles pourraient éclater. Risque de blessure et de dégâts matériels !

Prescriptions de sécurité et mises en garde

- ▶ Ne touchez pas aux aliments congelés ni aux pièces métalliques avec les mains mouillées. Vos mains pourraient rester collées.
Risque de blessure !
- ▶ Ne mettez jamais des cubes de glace et des esquimaux, en particulier des glaces à l'eau, dans la bouche immédiatement après les avoir sortis du congélateur. Vos lèvres ou votre langue risqueraient de rester collées contre la glace en raison de la température extrêmement basse. Risque de blessure !
- ▶ Ne recongelez jamais des produits décongelés, même partiellement. Consommez-les aussi vite que possible, car ces produits perdent une partie de leur valeur nutritive et se détériorent. Vous pouvez recongeler des produits décongelés après les avoir fait cuire ou griller.
- ▶ Ne consommez pas des aliments stockés depuis longtemps, car ils risquent d'être impropres à la consommation et de provoquer une intoxication alimentaire.
La durée de conservation dépend de plusieurs facteurs tels que le degré de fraîcheur, la qualité et la température de conservation. Vérifiez la date limite de conservation et les conseils de stockage fournis par les fabricants des produits alimentaires !
- ▶ N'utilisez que des accessoires d'origine Miele. Si d'autres pièces sont rajoutées ou montées, les prétentions à la garantie et/ou fondées sur la responsabilité du fait du produit deviennent caduques.

Nettoyage et entretien

- ▶ Ne traitez pas le joint de porte avec de l'huile ou de la graisse. Cela le rendrait poreux à la longue.
- ▶ La vapeur provenant d'un nettoyeur à vapeur peut atteindre des pièces électroconductrices et provoquer un court-circuit. Pour nettoyer l'appareil et le faire dégivrer, n'utilisez jamais de nettoyeur à vapeur.

Prescriptions de sécurité et mises en garde

- ▶ Les objets pointus ou tranchants risquent d'endommager les générateurs de froid, ce qui compromettrait le bon fonctionnement de l'appareil. N'utilisez donc pas d'objets pointus ou tranchants pour
 - enlever la couche de givre ou de glace,
 - décoller des bacs à glaçons ou des produits alimentaires.
- ▶ Pour le dégivrage, ne placez jamais un appareil de chauffage électrique ou une bougie dans l'appareil. Cela endommagerait le matériau synthétique.
- ▶ N'utilisez aucun spray ni produit de dégivrage. Ils pourraient former des gaz détonants, contenir des solvants ou des agents porogènes qui endommageraient le matériau synthétique, ou être nocifs pour la santé.

Transport

- ▶ L'appareil doit impérativement être transporté à la verticale et dans son emballage afin de ne subir aucun dommage.
- ▶ L'appareil étant très lourd, transportez-le à deux personnes. Risque de blessure et de dégâts matériels !

Élimination de votre ancien appareil

- ▶ Détruisez la serrure éventuellement présente sur la porte de votre ancien appareil avant de l'éliminer. Vous éviterez ainsi que des enfants ne s'enferment dedans en jouant et risquent leur vie.
- ▶ Les projections d'agent réfrigérant peuvent provoquer des lésions oculaires ! N'endommagez aucune partie du circuit de refroidissement, par exemple
 - en perçant les tubulures de l'évaporateur qui contiennent de l'agent réfrigérant,
 - en pliant les conduites rigides,
 - ou en rayant le revêtement de surface.

Prescriptions de sécurité et mises en garde

Symbole sur le compresseur (selon modèle)

Cette remarque est uniquement significative pour le recyclage. Il n'y a aucun danger en fonctionnement normal !



► L'huile dans le compresseur peut être mortelle en cas d'ingestion et de pénétration dans les voies respiratoires.

Élimination de l'emballage de transport

Les emballages ont pour fonction de protéger votre appareil des dommages dus au transport. Les matériaux d'emballage ont été sélectionnés d'après des critères d'écologie et de facilité d'élimination. Ils sont donc recyclables.

Le recyclage de l'emballage dans le circuit des matériaux économise des matières premières et réduit le volume des déchets. Votre agent reprend l'emballage sur place.

Élimination de l'appareil usagé

Les appareils électriques et électroniques usagés contiennent encore de précieux matériaux. Mais ils contiennent aussi des substances toxiques dont l'utilisation s'est avérée nécessaire pour le fonctionnement et la sécurité de l'appareil. Déposées avec les ordures ménagères ou traitées de manière inadéquate, ces substances risquent de nuire à la santé de l'homme et à l'environnement. N'éliminez donc en aucun cas votre appareil usagé avec les ordures ménagères.



Utilisez plutôt les déchetteries installées dans votre commune ou votre ville pour la récupération et la valorisation des appareils électriques et électroniques usagés.

Veillez à ce que les tubulures de l'appareil ne soit pas endommagées en attendant son évacuation en vue de son élimination dans le respect des normes environnementales.

On évitera ainsi que l'agent réfrigérant contenu dans le circuit et l'huile contenue dans le compresseur ne soient libérés dans l'atmosphère.

Veillez, en attendant l'évacuation de l'appareil, à tenir celui-ci hors de portée des enfants. Vous trouverez les informations s'y rapportant au chapitre "Prescriptions de sécurité et mises en garde" de ce mode d'emploi.

Comment économiser de l'énergie ?

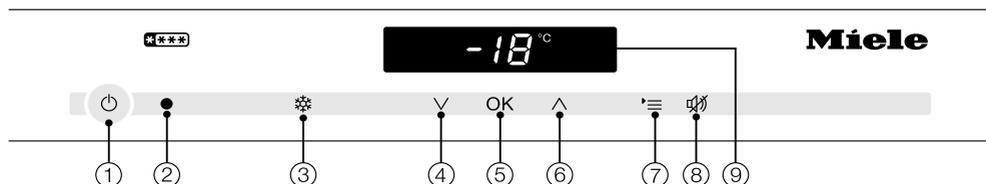
	Consommation d'énergie normale	Forte consommation d'énergie
Installation/Entretien	Dans des pièces aérées.	Dans des pièces fermées, non aérées.
	Sans exposition directe aux rayons du soleil.	Exposition directe aux rayons du soleil.
	Loin d'une source de chaleur (radiateur, cuisinière).	Près d'une source de chaleur (radiateur, cuisinière).
	Température ambiante idéale aux alentours de 20 °C.	Température ambiante plus élevée.
	Ne pas obstruer les prises d'air et les dépoussiérer régulièrement.	Prises d'air obstruées ou poussiéreuses.
Réglage de la température	Zone de congélation -18 °C.	Réglage de température faible : plus la température de la zone de congélation est basse, plus la consommation d'énergie est élevée !

Comment économiser de l'énergie ?

	Consommation d'énergie normale	Forte consommation d'énergie
Utilisation	Agencement des tiroirs et plans de rangement tel que réglé par défaut en usine.	
	N'ouvrir la porte de l'appareil que si nécessaire et aussi brièvement que possible. Ranger convenablement les aliments.	Le fait d'ouvrir souvent et longtemps la porte entraîne une déperdition de froid et un afflux d'air ambiant chaud. L'appareil essaie alors de se refroidir et la durée de fonctionnement du compresseur augmente.
	Emmener un sac glacière pour aller faire les courses et ranger les aliments rapidement dans l'appareil frigorifique. Laisser d'abord refroidir les boissons et les plats chauds à l'extérieur de l'appareil frigorifique.	Les plats chauds et les aliments réchauffés à la température extérieure apportent de la chaleur à l'intérieur de l'appareil frigorifique. Celui-ci essaie alors de se refroidir et la durée de fonctionnement du compresseur augmente.
	Ranger les aliments bien emballés.	L'évaporation et la condensation de liquides dans la zone de congélation provoquent une perte de la puissance frigorifique.
	Ne pas surcharger les compartiments, afin que l'air puisse circuler.	Une mauvaise circulation d'air provoque une baisse de la puissance frigorifique.

Description de l'appareil

Bandeau de commande

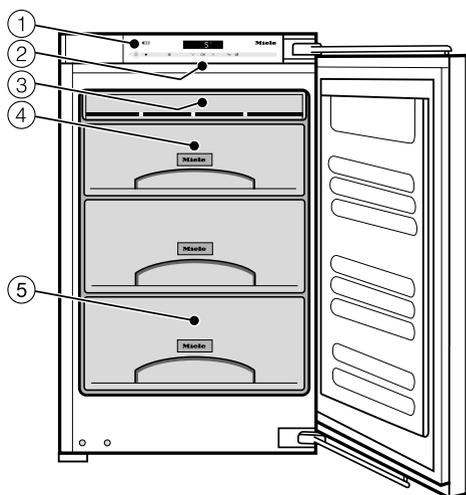


- ① Mise en marche/Arrêt de l'ensemble de l'appareil
- ② Interface optique (uniquement pour le service après-vente)
- ③ Activation/désactivation de la fonction SuperFrost
- ④ Réglage de la température (∨ : plus froid), Touche de sélection en mode de réglage
- ⑤ Confirmation d'une sélection (touche OK)
- ⑥ Réglage de la température (^ : plus chaud), Touche de sélection en mode de réglage
- ⑦ Sélection/Désélection du mode de réglage
- ⑧ Désactivation de l'alarme de porte
- ⑨ Ecran avec affichage de la température et symboles (les symboles ne sont visibles qu'en mode de réglage, en cas d'alarme/de message d'erreur ; voir le tableau pour plus d'explications sur les symboles)

Explication des symboles

Symbole	Signification	Fonction
	Verrouillage	Sécurité empêchant toute mise hors tension involontaire, la modification involontaire de la température, l'activation involontaire de la fonction SuperFrost et la saisie involontaire de réglages
	Signaux sonores	Possibilités de sélection de bip des touches et de signal sonore en cas d'alarme de porte ou de température
	Miele@home	Visible seulement si le module de communication ou le stick de communication Miele@home est installé et connecté (voir "Miele@home").
	SmartGrid	Visible seulement si le module de communication ou le stick de communication Miele@home est installé et connecté (voir "Miele@home").
	Luminosité de l'affichage	Réglage de la luminosité de l'affichage
	Mode Sabbat	Activation et désactivation du mode Sabbat
	Branchement au réseau électrique	Confirme que l'appareil est bien raccordé électriquement lorsqu'il n'est pas enclenché ; clignote en cas de panne de courant
	Alarme	S'allume en cas d'alarme de porte, clignote en cas d'alarme de température, de coupure de courant et d'autres messages d'erreur
	Mode expo (visible uniquement lorsque le mode expo est activé)	Désactivation du mode expo

Description de l'appareil



- ① Bandeau de commande
- ② Eclairage intérieur
- ③ Dispositif NoFrost
- ④ Tiroir de congélation supérieur utilisable comme plateau de congélation
- ⑤ Tiroirs de congélation (nombre en fonction du modèle)

Cette illustration montre un modèle d'appareil comme exemple.

Mise en marche et arrêt de l'appareil

Avant la première utilisation

Matériaux d'emballage

- Retirez tout l'emballage qui se trouve à l'intérieur de l'appareil.

Nettoyage

Veuillez respecter les indications figurant au chapitre "Nettoyage et entretien".

- Nettoyez l'intérieur de l'appareil et les accessoires.

Utiliser l'appareil

Pour utiliser cet appareil, il suffit d'effleurer du doigt les touches sensibles.

Tout contact est signalé par un bip touches. Vous pouvez également désactiver le bip touches (voir chapitre "Procéder à d'autres réglages - Signaux sonores").

Enclencher l'appareil

Dès que l'appareil est branché sur le réseau électrique, le symbole de raccordement au réseau ⏏ apparaît à l'écran peu de temps après.



- Effleurez la touche Marche/Arrêt.

Le symbole de raccordement au réseau ⏏ s'éteint et la température s'affiche à l'écran.

Deux traits clignotent à l'écran lorsque la température dépasse 0 °C.

L'appareil commence à refroidir.

L'affichage de température et l'icône Alarme ⚠ clignotent simultanément jusqu'à ce que la température souhaitée soit atteinte.

Lorsque vous ouvrez la porte, l'éclairage intérieur s'allume et l'éclairage à LED devient de plus en plus lumineux, jusqu'à atteindre l'intensité maximale.

Pour que la température soit suffisamment basse, laissez l'appareil descendre en température pendant quelques heures avant de le remplir pour la première fois.

Mise en marche et arrêt de l'appareil

Eteindre l'appareil



- Effleurez la touche Marche/Arrêt.
Si ce n'est pas possible, c'est que le verrouillage est enclenché !

L'affichage de température s'éteint et le symbole de raccordement au réseau –G apparaît à l'écran.

Le processus de réfrigération est maintenant désactivé.

Désactiver l'appareil en mode Sabbat

Vous pouvez déclencher l'appareil directement, à tout moment.



- Effleurez la touche Marche/Arrêt.

L'affichage de température s'éteint et le symbole de raccordement au réseau –G apparaît à l'écran.

Le processus de réfrigération est maintenant désactivé.

Dès que vous réenclenchez l'appareil, le mode Sabbat est désactivé.

En cas d'absence prolongée

⚠ En cas d'arrêt prolongé de l'appareil sans l'avoir nettoyé et en laissant les portes fermées, vous risquez de favoriser l'apparition de moisissures à l'intérieur.

Nettoyez impérativement l'appareil.

Si l'appareil doit rester longtemps sans fonctionner :

- Désactivez l'appareil,
- débranchez la fiche de la prise secteur ou désactivez le fusible de l'installation domestique,
- nettoyez l'appareil et
- laissez les portes de l'appareil ouvertes afin d'aérer suffisamment et d'éviter ainsi la formation de mauvaises odeurs.

La bonne conservation de vos aliments dépend du réglage précis de la température. Les aliments peuvent en effet se gâter rapidement avec l'apparition de micro-organismes. Une température de conservation adéquate permet d'éviter, resp. de ralentir ce processus. La température a une influence sur la vitesse de croissance des micro-organismes. Plus la température baisse et plus ce processus ralentit.

Pour congeler des produits frais et conserver longtemps les aliments, une température de **-18 °C** est nécessaire. A cette température, la croissance des micro-organismes est largement stoppée. Dès que la température remonte au-dessus de -10 °C, la décomposition due aux micro-organismes reprend et les aliments se conservent moins longtemps. C'est pourquoi vous devez cuisiner rapidement vos surgelés (cuisson ou rôtissage) s'ils ont partiellement ou entièrement décongelés. Les températures élevées détruisent la plupart des micro-organismes.

La température à l'intérieur de l'appareil augmente

- selon la fréquence et la durée d'ouverture de la porte
- en fonction de la quantité de produits stockés
- avec la chaleur des produits venant d'être entreposés
- avec l'augmentation de la température ambiante autour de l'appareil. Votre appareil est conçu pour une classe climatique définie (plage de température ambiante), dont les limites doivent être respectées.

Affichage de température

En mode de fonctionnement normal, l'affichage de température indique la **température moyenne effective de la zone de congélation** qui règne actuellement à l'intérieur de l'appareil.

Si la température à l'intérieur n'est pas comprise dans la gamme d'affichage possible, seuls des tirets apparaissent à l'écran.

Selon la température ambiante et le réglage choisi, il peut falloir quelques heures jusqu'à ce que la température souhaitée soit atteinte et reste affichée en permanence.

 La température est passée sous le seuil des -18 °C pendant une durée prolongée ? Vérifiez que vos produits surgelés n'ont pas commencé à décongeler.

Dans ce cas, consommez-les au plus vite ou faites-les cuire ou rôtir avant de les congeler de nouveau.

Température optimale

Régler la température

- Réglez la température au moyen des deux touches sensibles situées sous l'affichage.

Il suffit pour cela d'appuyer sur la touche sensible



- la température diminue



- la température augmente.

Pendant que vous effectuez le réglage, la valeur de température clignote à l'affichage.

En tapant sur les touches sensibles, vous pouvez observer les modifications suivantes sur l'écran :

- Première saisie : la **dernière valeur de température réglée** s'affiche en clignotant.
- A chaque nouvelle pression sur la touche : la température se modifie par tranche de 1 °C.
- En laissant le doigt sur la touche sensible : la température se modifie en continu.

Environ 5 secondes après la dernière action sur la touche sensible, la valeur de température **effective** régnant momentanément dans l'appareil apparaît automatiquement dans l'affichage.

Ou

- Appuyez sur la touche OK pour valider votre sélection.

Si vous avez modifié la température, contrôlez l'affichage **au bout de 6 heures environ pour un appareil peu rempli et au bout de 24 heures pour un appareil plein**. Ce n'est que passé ce délai que la température réelle s'est effectivement établie.

- Si, une fois ce laps de temps écoulé, la température est trop élevée ou trop basse, réglez-la à nouveau.

Possibilités de réglage de la température

La température est réglable entre -15 °C et -28 °C.

Fonction SuperFrost

Pour congeler les aliments de manière optimale, vous devez activer la fonction SuperFrost avant de congeler des produits frais.

Ainsi, vos produits alimentaires congèleront rapidement tout en conservant leur valeur nutritive, leur teneur en vitamines, leur aspect naturel et leur saveur.

Exceptions :

- Si vous stockez des produits déjà surgelés.
- Lorsque vous congelez seulement jusqu'à 2 kg d'aliments par jour.

Enclenchement de SuperFrost

La fonction SuperFrost doit être enclenchée **6 heures avant de déposer les produits à congeler**. Si vous voulez utiliser la **capacité maximale de congélation**, la fonction SuperFrost doit être enclenchée **24 heures à l'avance !**



- Tapez sur la touche SuperFrost pour que sa couleur de fond passe au jaune.

La température baisse dans la zone de congélation, car l'appareil fonctionne à la puissance frigorifique maximale.

Désactivation de SuperFrost

La fonction SuperFrost se désactive automatiquement au bout de 65 heures environ. La durée jusqu'à la désactivation de la fonction dépend de la quantité d'aliments frais stockés. Le symbole SuperFrost ❄️ s'éteint et l'appareil repasse à la puissance frigorifique normale.

Pour économiser de l'énergie, vous pouvez désactiver vous-même la fonction SuperFrost dès qu'une température **constante** d'au moins -18 °C s'est établie dans la zone de congélation. Contrôlez la température régnant à l'intérieur de l'appareil.



- Tapez sur la touche SuperFrost pour qu'elle ne soit plus allumée en jaune.

L'appareil fonctionne de nouveau à la puissance frigorifique normale.

Alarme de température et de porte

L'appareil est équipé d'un système d'alarme qui vous avertit lorsque la température augmente accidentellement dans la zone de congélation et permet ainsi d'éviter une déperdition d'énergie due à la porte ouverte.

Alarme de température

 La température est passée sous le seuil des -18 °C pendant une durée prolongée ? Vérifiez que vos produits surgelés n'ont pas commencé à décongeler.

Dans ce cas, consommez-les au plus vite ou faites-les cuire ou rôtir avant de les congeler de nouveau.

Si la température de congélation atteint un niveau trop élevé, le symbole de l'alarme clignote à l'écran . En outre, un signal sonore retentit.

Le moment où l'appareil détecte une température considérée comme trop élevée est fonction de la température réglée précédemment.

Les signaux acoustique et optique réagissent par exemple

- lorsque vous enclenchez l'appareil, dans la mesure où la température régnant dans une zone de température diffère trop fortement de la température sélectionnée,
- lorsque trop d'air chaud pénètre à l'intérieur de l'appareil lors du tri ou du déchargement de surgelés,
- lorsque vous congelez une grande quantité de produits alimentaires,
- lorsque vous congelez des produits frais encore chauds,
- après une panne de courant,
- lorsque l'appareil est défectueux.

Dès que l'appareil n'est plus en état d'alarme, le signal sonore s'arrête et le symbole d'alarme  s'éteint.

Désactiver l'alarme de température

Si le signal sonore vous gêne, vous pouvez le désactiver avant qu'il ne s'arrête de lui-même.



- Appuyez sur la touche de désactivation de l'alarme de température.

Le signal sonore s'arrête.

Le symbole de l'alarme  reste allumé jusqu'à ce que l'appareil ne soit plus en état d'alarme.

Alarme de porte

Si la porte de l'appareil reste ouverte pendant un temps prolongé, un signal sonore retentit. Le symbole d'alarme  s'allume.

Le délai de déclenchement de l'alarme de porte dépend du réglage sélectionné et peut être de 2 minutes (réglage usine) ou de 4 minutes. L'alarme de porte peut également être désactivée (voir "Procéder à d'autres réglages - Signaux sonores").

Dès que la porte de l'appareil est refermée, le signal sonore s'arrête et le symbole d'alarme  s'éteint à l'affichage.

Si aucun signal sonore ne retentit alors qu'il y a une alarme de porte, cela signifie que le signal sonore a été désactivé dans le mode de réglage (voir "Procéder à d'autres réglages - Signaux sonores").

Arrêt prématuré de l'alarme de porte

Si le signal sonore vous gêne, vous pouvez le désactiver avant qu'il ne s'arrête de lui-même.



- Appuyez sur la touche de désactivation de l'alarme de porte.

Le signal sonore s'arrête.

Le symbole d'alarme  reste allumé jusqu'à ce que la porte de l'appareil soit refermée.

Procéder à d'autres réglages

Certains réglages ne peuvent être effectués qu'en mode de réglage.

Lorsque vous vous trouvez en mode de réglage, l'alarme de porte ou un autre message d'erreur est automatiquement supprimé. Le symbole d'alarme  est cependant allumé à l'affichage.

Possibilités de réglage

	Activer/désactiver le verrouillage
	Activer/désactiver les signaux sonores
	Modifier la luminosité de l'affichage
	Activer/désactiver le mode Sabbat

Toutes les possibilités de réglage mentionnées sont décrites ci-après.

Verrouillage

Le verrouillage vous permet de protéger l'appareil en empêchant :

- sa mise hors tension involontaire
- une modification involontaire de la température
- la sélection involontaire de la fonction SuperFrost
- une modification involontaire des réglages (seule la désactivation du verrouillage est possible).

Vous empêchez ainsi que des personnes non autorisées, p. ex. des enfants, ne puissent déclencher l'appareil ou modifier ses réglages.

Activer/désactiver le verrouillage



- appuyez sur la touche des réglages.

Tous les symboles sélectionnables apparaissent à l'écran, et le symbole  clignote.



- Appuyez sur la touche OK pour valider votre sélection.

Le dernier réglage sélectionné clignote à l'écran et le symbole  s'allume.



- En appuyant sur la touche \wedge ou \vee , vous pouvez maintenant choisir d'activer ou de désactiver le verrouillage :
 \square : verrouillage désactivé
 $\mathbb{1}$: verrouillage activé



- Appuyez sur la touche OK pour valider votre sélection.

Le réglage choisi est enregistré et le symbole \square clignote.



- Appuyez sur la touche des réglages pour quitter le mode de réglage. Sinon, l'électronique quittera automatiquement le mode de réglage au bout d'une minute environ.

Lorsque le verrouillage est activé, le symbole $\mathbb{1}$ s'allume à l'écran.

Signaux sonores

L'appareil est doté de signaux sonores tels que le bip des touches et le signal sonore en cas d'alarme de porte ou de température.

Il est possible d'activer ou de désactiver le bip des touches ainsi que le signal sonore en cas d'alarme de porte, mais l'alarme de température ne peut pas être désactivée.

Vous avez le choix entre quatre réglages possibles. L'appareil est réglé en usine sur le réglage $\mathbb{3}$, à savoir que le bip des touches et l'alarme de porte sont activés.

Activer/désactiver les signaux sonores



- appuyez sur la touche des réglages.

Tous les symboles sélectionnables apparaissent à l'écran, et le symbole \square clignote.



- Appuyez plusieurs fois sur les touches de réglage de la température (\wedge ou \vee), jusqu'à ce que le symbole  clignote.



- Appuyez sur la touche OK pour valider votre sélection.

Procéder à d'autres réglages

Le dernier réglage sélectionné clignote à l'écran et le symbole 🎵 s'allume.



- En appuyant sur la touche \wedge ou \vee , vous pouvez désormais choisir :
0 : bip des touches désactivé ; alarme de porte désactivée
1 : bip des touches désactivé ; alarme de porte activée (au bout de 4 minutes)
2 : bip des touches désactivé ; alarme de porte activée (au bout de 2 minutes)
3 : bip des touches activé ; alarme de porte activée (au bout de 2 minutes)



- Appuyez sur la touche OK pour valider votre sélection.

Le réglage choisi est enregistré et le symbole 🎵 clignote.



- Appuyez sur la touche des réglages pour quitter le mode de réglage. Sinon, l'électronique quittera automatiquement le mode de réglage au bout d'une minute environ.

Luminosité de l'affichage ☀

Vous pouvez adapter l'intensité lumineuse de l'affichage à la luminosité ambiante.

La luminosité de l'affichage peut être modifiée par degrés, de 1 à 3. Le réglage d'usine est le niveau 3 (luminosité maximale).

Modifier la luminosité de l'affichage



- appuyez sur la touche des réglages.

Tous les symboles sélectionnables apparaissent à l'écran, et le symbole 🗝 clignote.



- Appuyez plusieurs fois sur les touches de réglage de la température (\wedge ou \vee), jusqu'à ce que le symbole ☀ clignote.



- Appuyez sur la touche OK pour valider votre sélection.

Le dernier réglage sélectionné clignote à l'écran et le symbole ☀ s'allume.



- En appuyant sur la touche \wedge ou \vee , vous pouvez maintenant modifier la luminosité de l'affichage :
1 : luminosité minimale
2 : luminosité intermédiaire
3 : luminosité maximale.



- Appuyez sur la touche OK pour valider votre sélection.

Le réglage choisi est enregistré et le symbole  clignote.



- Appuyez sur la touche des réglages pour quitter le mode de réglage. Sinon, l'électronique quittera automatiquement le mode de réglage au bout d'une minute environ.

Mode Sabbat

Cet appareil dispose du mode Sabbat pour répondre aux coutumes religieuses.

Les éléments suivants sont désactivés :

- l'éclairage intérieur lorsque la porte de l'appareil est ouverte
- tous les signaux sonores et visuels
- l'affichage de la température
- la fonction SuperFrost (si elle était activée)

Les touches suivantes restent accessibles :

- la touche des réglages permettant de désactiver le mode Sabbat
- et la touche Marche/Arrêt.

La fonction mode Sabbat s'arrête automatiquement après environ 120 heures.

La signalisation sonore et visuelle étant désactivée, vous devez contrôler que la porte est bien fermée.

Si une panne de courant survient pendant cette période, elle ne sera pas signalée. Après une panne de courant, l'appareil redémarre en mode Sabbat.

Procéder à d'autres réglages

Activer le mode Sabbat



- appuyez sur la touche des réglages.

Tous les symboles sélectionnables apparaissent à l'écran, et le symbole  clignote.



- Appuyez plusieurs fois sur les touches de réglage de la température (\wedge ou \vee), jusqu'à ce que le symbole  clignote.



- Appuyez sur la touche OK pour valider votre sélection.

Le dernier réglage sélectionné clignote à l'écran et le symbole  s'allume.



- En appuyant sur la touche \wedge ou \vee , vous pouvez maintenant activer le mode Sabbat. Pour cela, sélectionnez le réglage .



- Appuyez sur la touche OK pour valider votre sélection.

Le réglage choisi est enregistré et le symbole  s'allume.

Dès que le symbole  s'éteint à l'écran (après 3 secondes), le mode Sabbat est activé.

- Désactivez le mode Sabbat à la fin du Sabbat.

Désactiver le mode Sabbat



- Pour quitter le mode Sabbat, appuyez sur la touche des réglages.

La température sélectionnée s'affiche à l'écran et l'éclairage intérieur s'active.

Capacité maximale de congélation

Pour que vos produits alimentaires puissent être congelés aussi vite et aussi profondément que possible, ne dépassez pas la capacité maximale de congélation. Cette capacité maximale sur 24 heures est indiquée sur la plaque signalétique : "Capacité de congélation ...kg/24 h".

La capacité maximale de congélation figurant sur la plaque signalétique a été déterminée selon la norme DIN EN ISO 15502.

Que se passe-t-il lors de la congélation de produits frais ?

Les produits frais doivent être congelés aussi rapidement que possible afin qu'ils conservent leur valeur nutritive, leur teneur en vitamines, leur aspect naturel et leur saveur.

Plus les produits sont congelés lentement, plus la quantité de liquide sortant de chacune de leurs cellules et passant dans les cavités est importante. Les cellules se contractent. Lors de la décongélation, seule une partie de ce liquide retourne dans les cellules. Dans la pratique, cela signifie que les aliments perdent une grande partie de leur jus. Vous le voyez au fait que lors de la décongélation, une large tache d'eau se forme autour des aliments.

Si les produits sont congelés rapidement, le liquide a moins de temps pour s'échapper des cellules et passer dans les cavités. Les cellules se contractent par conséquent bien moins. Lors de la décongélation, la faible quantité de li-

quide qui est passée dans les cavités peut revenir dans les cellules, et la perte de jus est moindre. Seule une petite tache d'eau se forme !

Stockage de produits surgelés

Si vous souhaitez stocker des produits surgelés, vérifiez tout d'abord, lorsque vous les achetez,

- que l'emballage ne présente aucun dommage,
- la date limite de consommation, et
- la température intérieure du bahut de congélation du magasin. Si la température de la zone de congélation est supérieure à -18 °C, la durée de conservation des surgelés est réduite.

- Achetez les produits surgelés en dernier lieu et transportez-les enveloppés dans du papier journal ou dans un sac glacière.
- De retour chez vous, rangez les surgelés immédiatement dans l'appareil.

 Ne recongelez jamais des produits entièrement ou partiellement décongelés. Vous ne pouvez recongeler les aliments qu'après les avoir fait cuire ou rôtir!

Congélation et stockage

Congélation de produits

Ne congelez que des produits frais et parfaitement sains !

A noter avant de congeler les produits

- **Peuvent être congelés** : la viande fraîche, la volaille, le gibier, le poisson, les légumes, les fines herbes, les fruits crus, les produits laitiers, le pain et la pâtisserie, les restes, le jaune d'œuf, le blanc d'œuf et de nombreux plats cuisinés.
- **Ne peuvent être congelés** : les grappes de raisin, les salades vertes, les radis, le raifort, la crème acidulée, la mayonnaise, les œufs entiers dans leur coquille, les oignons, les pommes et les poires crues.
- Pour conserver la couleur, le goût, l'arôme et la vitamine C, blanchissez les légumes avant de les congeler. Pour cela, ébouillantez les légumes coupés, par portions, pendant 2 à 3 minutes. Retirez ensuite les légumes, puis passez-les rapidement à l'eau froide. Laissez-les égoutter.
- La viande maigre se congèle mieux que la viande grasse et se conserve plus longtemps.
- Placez une feuille de plastique entre les côtelettes, les steaks, les escalopes et autres morceaux de viande. Vous éviterez ainsi qu'ils forment un bloc compact en congelant.
- Evitez d'assaisonner les produits crus et les légumes blanchis avant de les congeler. Assaisonnez très légère-

ment les mets. De nombreuses épices perdent leur saveur lors de la congélation.

- Laissez refroidir les boissons et les plats chauds à l'extérieur de l'appareil pour éviter que les produits déjà congelés ne souffrent de leur chaleur et pour ne pas augmenter la consommation d'énergie.

Emballage

- Portionnez les produits à congeler.

Emballages adéquats

- feuilles de plastique
- feuilles de polyéthylène
- feuilles d'aluminium
- boîtes de congélation

Emballages non adéquats

- papier d'emballage
- papier sulfurisé
- papier cellophane
- sac poubelle
- sac à provisions usagé
- Enlevez l'air en pressant sur l'emballage.
- Fermez hermétiquement l'emballage avec
 - un élastique
 - des clips en matière synthétique
 - des ficelles ou
 - du ruban adhésif résistant au froid.

Congélation et stockage

Conseil : vous pouvez également souder des sacs ou des feuilles d'emballage en polyéthylène à l'aide d'un appareil de soudage de feuilles.

- Inscrivez le contenu et la date de congélation sur l'emballage.

Avant le stockage

- Si vous devez congeler plus de 2 kg de produits frais, activez la fonction SuperFrost (voir "Utilisation de SuperFrost") pendant quelques instants avant de ranger les aliments dans le congélateur.

Les aliments déjà congelés disposeront ainsi d'une réserve de froid.

Stockage

 Les charges maximales suivantes doivent être respectées :

- tiroir de congélation supérieur = 5 kg
- tiroir de congélation = 25 kg
- tablette en verre = 35 kg

Les produits à congeler ne doivent pas toucher les surgelés pour éviter que ces derniers ne décongèlent partiellement.

- Utilisez des emballages secs pour éviter toute formation de glace ou de givre.

- Petite quantité de produits surgelés

Congelez les aliments dans les tiroirs de congélation inférieurs.

- Répartissez les produits sur toute la surface des tiroirs de congélation, afin que les aliments congèlent aussi vite et aussi profondément que possible.

Posez les aliments sur la tablette en verre de manière à ne pas obstruer les fentes du ventilateur au dos de l'appareil. Elles sont essentielles au bon fonctionnement de l'appareil et pour une consommation énergétique normale.

- Quantité maximale de produits surgelés (voir plaque signalétique)

- Retirez les tiroirs de congélation.
- Répartissez les produits sur les tablettes en verre, de sorte que les aliments congèlent aussi vite et aussi profondément que possible.

Après congélation :

- Placez les aliments congelés dans les tiroirs de congélation et remettez ces derniers dans l'appareil.

- Produits surgelés de grande taille

Pour stocker des produits surgelés de grande taille tels qu'une oie ou du gibier, vous pouvez retirer les tablettes en verre se trouvant entre les tiroirs de congélation.

- Retirez les tiroirs de congélation, soulevez légèrement les tablettes en verre et sortez-les en les tirant vers l'avant.

Congélation et stockage

Durée de conservation des aliments congelés

La durée de conservation des aliments est très différente, même en cas de respect de la température prescrite de -18 °C. Même les produits congelés se dégradent très lentement. La graisse peut p. ex. devenir rance avec l'oxygène. La viande maigre peut par conséquent être conservée environ deux fois plus longtemps que la viande grasse.

Les durées de conservation indiquées sont des valeurs références pour la durée de conservation des différents groupes d'aliments dans la zone de congélation.

Groupe d'aliments	Durée de conservation (mois)
Glaces	2 à 6
Pain, pâtisseries	2 à 6
Fromage	2 à 4
Poisson gras	1 à 2
Poisson maigre	1 à 5
Saucisses, jambon	1 à 3
Gibier, porc	1 à 12
Volaille, bœuf	2 à 10
Fruits, légumes	6 à 18
Fines herbes	6 à 10

La durée de conservation indiquée sur l'emballage est décisive pour les produits congelés classiques.

Décongélation des aliments

Vous pouvez décongeler les aliments

- au four à micro-ondes
- au four en mode "Chaleur tournante" ou "Décongeler",
- à température ambiante
- dans la zone de réfrigération (le froid sera utilisé pour refroidir les autres aliments),
- au four à vapeur.

Les **tranches de viande et de poisson** peuvent être mises encore partiellement congelées dans une poêle chaude.

Disposez les **tranches de viande et de poisson** (par ex. viande hachée, poulet, filet de poisson) de sorte qu'elles n'entrent pas en contact avec d'autres aliments. Recueillez l'eau de décongélation et éliminez-la soigneusement.

Les **fruits** peuvent décongeler à température ambiante, aussi bien dans leur emballage que dans un plat couvert.

Les **légumes** congelés peuvent être plongés tels quels dans de l'eau bouillante, de l'huile ou de la graisse chaude. Comme la structure cellulaire change, le temps de cuisson est un peu plus court que pour des légumes frais.

 Ne recongelez jamais des produits entièrement ou partiellement décongelés. Vous ne pouvez recongeler les aliments qu'après les avoir fait cuire!

Rafraîchissement rapide de boissons

Sortez les bouteilles que vous avez mises à rafraîchir dans la zone de congélation **au bout d'une heure maximum**. Sinon les bouteilles pourraient éclater.

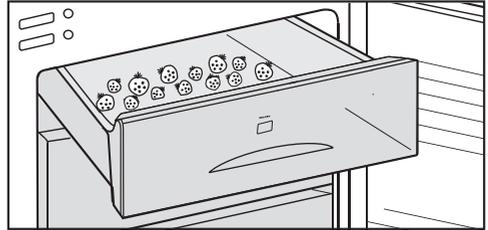
Utiliser les accessoires

Utilisation du plateau de congélation

Vous pouvez utiliser le tiroir de congélation de votre appareil frigorifique comme plateau de congélation.

Vous pouvez congeler en douceur des baies, herbes, légumes ainsi que d'autres petits aliments sur votre plateau de congélation.

Les aliments congelés conservent leur forme et les petits morceaux ne gèlent pas en bloc.

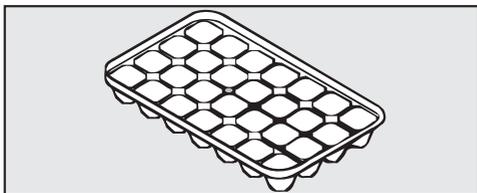


- Répartissez les produits surgelés sur le plateau de congélation sans les coller.

Laissez congeler les aliments pendant 10 à 12 heures. Mettez-les ensuite dans un sac ou un récipient de congélation et posez-les dans les tiroirs de congélation.

Congélation et stockage

Préparation de glaçons

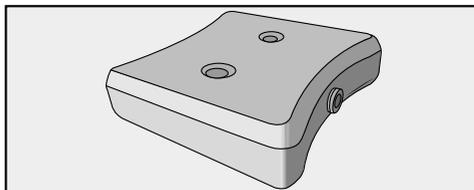


- Remplissez le bac à glaçons d'eau aux trois quarts et posez-le à plat dans un tiroir de congélation.
- Pour décoller le bac à glaçons, utilisez un objet émoussé, comme le manche d'une cuillère.

Conseil : les glaçons se décollent facilement du bac si vous placez ce dernier quelques secondes sous l'eau courante.

Utilisation de l'accumulateur de froid

Lors d'une panne de courant, l'accumulateur de froid permet d'éviter une montée rapide de la température dans la zone de congélation. Vous pouvez ainsi rallonger la durée de stockage.



- Placez l'accumulateur de froid dans le tiroir supérieur.

L'accumulateur de froid fournit sa puissance frigorifique maximale après avoir été stocké 24 heures environ.

En cas de panne d'électricité

- Placez l'accumulateur de froid complètement gelé directement sur l'aliment surgelé dans le tiroir du haut, dans la partie avant.

Conseil : si vous voulez stocker des produits frais, utilisez l'accumulateur de froid pour séparer les produits congelés des produits frais, afin d'éviter que les aliments ne décongèlent.

Conseil : l'accumulateur de froid peut également être utilisé pour rafraîchir très rapidement des plats ou des boissons dans un sac glacière.

L'appareil est équipé du système "NoFrost" grâce auquel il dégivre automatiquement.

L'humidité présente dans l'enceinte se dépose sur l'évaporateur, dégivre automatiquement de temps à autre et s'évapore.

Grâce au dégivrage automatique, la glace ne s'accumule jamais dans la zone de congélation. Ce système spécial permet d'éviter que les aliments ne commencent à décongeler.

Nettoyage et entretien

 Veuillez vous assurer que l'eau ne pénètre pas dans l'électronique ni dans l'éclairage.

 La vapeur d'un nettoyeur à vapeur risque d'atteindre les pièces sous tension et de provoquer un court-circuit.
N'utilisez pas de nettoyeur à vapeur pour le nettoyage.

L'eau de rinçage ne doit pas s'écouler par l'orifice d'évacuation de l'eau de dégivrage.

La plaque signalétique apposée à l'intérieur de l'appareil ne doit pas être enlevée. Elle vous sera utile en cas de panne.

Conseils concernant les détergents

A l'intérieur de l'appareil, n'utilisez que des produits de nettoyage et d'entretien inoffensifs pour les aliments.

Pour éviter d'endommager les surfaces, **ne les nettoyez pas** avec

- des détergents contenant de la soude, de l'ammoniaque, de l'acide ou du chlore,
- des détergents anticalcaires,
- des détergents abrasifs (comme la poudre, la crème à récurer ou les pierres à nettoyer),
- de détergents contenant des solvants,
- des nettoyeurs spéciaux pour l'inox,
- des nettoyeurs pour lave-vaisselle,
- des décapants pour four,
- des nettoyeurs pour le verre,
- des éponges abrasives ou des brosses dures (comme des grattoirs),
- des éponges "efface-taches",
- des racloirs à lame aiguisée.

Pour le nettoyage, nous vous conseillons d'utiliser une éponge propre avec de l'eau tiède additionnée d'un peu de produit vaisselle.

Les pages suivantes vous donnent d'importants conseils pour le nettoyage.

Préparation de l'appareil au nettoyage

- Eteignez l'appareil.

L'affichage s'éteint et le processus de réfrigération est désactivé.

Dans le cas contraire, le verrouillage s'enclenche (voir "Procéder à d'autres réglages – Activer/Désactiver le verrouillage").

- Débranchez la fiche de la prise secteur ou désactivez le fusible de l'installation domestique.
- Sortez les aliments de l'appareil et conservez-les dans un endroit frais.
- Retirez les tiroirs de congélation.
- Retirez les plans de rangement : soulevez légèrement le plan de rangement à l'avant et sortez-le en le tirant vers l'avant.

Nettoyer l'intérieur de l'appareil et les accessoires

Nettoyez l'appareil régulièrement, au moins une fois par mois.

Ne laissez pas les salissures sécher mais nettoyez-les immédiatement.

- Nettoyez l'**intérieur** à l'aide d'une éponge propre, d'eau tiède et d'un peu de liquide vaisselle.
- Rincez ensuite à l'eau claire, puis séchez le tout avec un chiffon doux.

Les pièces suivantes ne sont **pas adaptées au lave-vaisselle** :

- tous les tiroirs de congélation
- les baguettes
- les accumulateurs de froid

- Nettoyez ces accessoires à la main.

Les pièces suivantes sont **adaptées au lave-vaisselle** :

La température du programme sélectionné au lave-vaisselle ne doit pas dépasser 55 °C !

Les pièces en matière synthétique risquent, dans le lave-vaisselle, de se colorer au contact de colorants naturels contenus p. ex. dans les carottes, les tomates ou le ketchup. Ce phénomène de coloration n'affecte aucunement la qualité des pièces.

- les plans de rangement (sans baguettes)
- le bac à glaçons
- Laissez les portes de l'appareil ouvertes un instant afin d'aérer suffisamment et éviter ainsi la formation de mauvaises odeurs.

Nettoyage et entretien

Nettoyage du joint de porte

Ne traitez pas le joint de porte avec de l'huile ou de la graisse. Cela le rendrait poreux à la longue.

- Nettoyez régulièrement le joint de porte à l'eau claire et séchez-le ensuite avec un torchon.

Nettoyez les prises d'air

Les dépôts de poussière augmentent la consommation énergétique.

- Nettoyez régulièrement la grille d'aération à l'aide d'un pinceau ou de l'aspirateur (utilisez pour ce faire p. ex. la brosse à meuble des aspirateurs Miele).

Après le nettoyage

- Remettez tous les plans de rangement dans l'appareil.
- Fermez la porte de l'appareil.
- Rebranchez l'appareil et enclenchez-le.
- Enclenchez la fonction SuperFrost et laissez-la fonctionner pendant un certain temps, afin que la zone de congélation descende rapidement en température.
- Remplacez les tiroirs et les aliments dans la zone de congélation dès que la température y est suffisamment basse.
- Dès qu'une température constante d'au moins -18 °C s'est établie dans la zone de congélation, déclenchez la fonction SuperFrost en pressant la touche SuperFrost.

Que faire si . . . ?

Vous pouvez remédier vous-même à la plupart des problèmes qui surviennent lors d'une utilisation quotidienne. Les tableaux ci-dessous vous y aideront.

Adressez-vous au service après-vente si vous n'arrivez pas à déterminer la cause d'un problème ou à y remédier.

Évitez autant que possible d'ouvrir la porte de l'appareil avant que la panne ne soit réparée, afin d'empêcher toute déperdition de froid.

 Des travaux d'installation, d'entretien ou des réparations non conformes peuvent entraîner des risques importants pour l'utilisateur.

Les travaux d'installation et d'entretien et les réparations ne doivent être effectués que par des spécialistes agréés par Miele.

Problème	Cause et dépannage
L'appareil ne présente aucune puissance frigorifique, l'éclairage intérieur ne fonctionne pas quand la porte de l'appareil est ouverte, et l'affichage ne s'allume pas.	L'appareil n'est pas enclenché et le symbole de raccordement au réseau  est allumé à l'affichage. ■ Enclenchez l'appareil.
	La fiche n'est pas bien insérée dans la prise. ■ Branchez la fiche dans la prise secteur. Lorsque l'appareil est déclenché, le symbole de raccordement au réseau  s'affiche à l'écran.
	Vérifiez si le fusible de l'installation domestique a disjoncté : il est possible que le congélateur, la tension domestique ou un autre appareil soit défectueux. ■ Faites appel à un électricien professionnel ou au service après-vente.
Le compresseur fonctionne en permanence.	Ce n'est pas un défaut ! Pour économiser de l'énergie, le compresseur se règle sur une vitesse plus basse lorsque le besoin en froid est moins important. Par conséquent, sa durée de fonctionnement augmente.

Que faire si . . . ?

Problème	Cause et dépannage
Le compresseur s'enclenche de plus en plus souvent et de plus en plus longtemps.	<p>Les prises d'air dans l'armoire d'encastrement sont obstruées ou poussiéreuses.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Ne couvrez pas les prises d'air.■ Dépoussiérez régulièrement les prises d'air.
	<p>La porte de l'appareil a été souvent ouverte ou de grandes quantités de produits viennent d'être entreposés et/ou congelés.</p> <ul style="list-style-type: none">■ N'ouvrez la porte de l'appareil que si nécessaire et aussi brièvement que possible. <p>Au bout d'un moment, la température requise se règle à nouveau automatiquement.</p>
	<p>La porte de l'appareil n'est pas correctement fermée. Il se peut qu'une épaisse couche de glace se soit formée dans la zone de congélation.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Fermez la porte. <p>Au bout d'un moment, la température requise se règle à nouveau automatiquement.</p> <p>Si une épaisse couche de glace s'est formée, la puissance frigorifique s'en trouve réduite, ce qui augmente la consommation d'énergie.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Faites dégivrer l'appareil et nettoyez-le.
	<p>La température ambiante est trop élevée. Plus la température ambiante est élevée, plus le compresseur fonctionne longtemps.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Respectez les indications figurant au chapitre "Conseils de montage - Emplacement de l'appareil".
	<p>L'appareil n'a pas été correctement encastré dans la niche.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Respectez les indications figurant aux chapitres "Conseils de montage" et "Encastrement de l'appareil".

Problème	Cause et dépannage
Le compresseur s'enclenche de plus en plus souvent et de plus en plus longtemps, la température à l'intérieur de l'appareil est trop basse.	La température à l'intérieur de l'appareil est réglée à un niveau trop bas. ■ Corrigez le réglage de la température.
	La fonction SuperFrost est encore enclenchée. ■ Vous pouvez vous-même interrompre la fonction SuperFrost pour économiser de l'énergie.
Le compresseur s'enclenche de moins en moins souvent et de moins en moins longtemps, la température à l'intérieur de l'appareil augmente.	Ce n'est pas un défaut ! La température réglée est trop élevée. ■ Corrigez le réglage de la température. ■ Contrôlez à nouveau la température au bout de 24 heures.
	Les produits surgelés commencent à décongeler. La température ambiante est inférieure à celle pour laquelle votre appareil a été conçu. Lorsque la température ambiante est trop basse, le compresseur se met en marche plus rarement. La température de la zone de congélation risque alors d'être trop élevée. ■ Respectez les indications figurant au chapitre "Conseils de montage – Emplacement de l'appareil". ■ Augmentez la température ambiante.
La LED située à côté du compresseur, à l'arrière, au bas de l'appareil, clignote (selon le modèle).	Ce n'est pas une anomalie ! Le clignotement est normal. L'électronique du compresseur est équipée d'un affichage de fonctionnement et de témoins de contrôle LED de diagnostic d'anomalie (selon le modèle). Elle clignote régulièrement toutes les 15 secondes.

Que faire si . . . ?

Messages à l'écran

Message	Cause et dépannage
Le symbole  s'allume à l'écran. Il est impossible de déclencher l'appareil.	Le verrouillage est activé. ■ Désactivez le verrouillage (voir "Procéder à d'autres réglages - Activation/désactivation du verrouillage").
Le symbole  apparaît à l'écran, l'appareil ne présente aucune puissance frigorifique, mais les commandes de l'appareil ainsi que l'éclairage intérieur fonctionnent.	Le mode expo est activé. Il permet au revendeur de présenter l'appareil sans enclencher la fonction de refroidissement. Ce réglage n'a aucune utilité pour le particulier. ■ Désactivez le mode expo (voir "Informations pour les revendeurs – Mode expo").
Le symbole d'alarme  s'allume à l'affichage, en outre, un signal sonore retentit.	L'alarme de porte a été activée. ■ Fermez la porte de l'appareil. Le symbole d'alarme  s'éteint et le signal sonore s'arrête.
Le symbole d'alarme  s'allume à l'écran.	La zone de congélation est trop chaude ou trop froide par rapport à la température qui a été réglée. Les raisons peuvent être les suivantes : <ul style="list-style-type: none">– la porte de l'appareil a été souvent ouverte ou est encore ouverte– une grande quantité de produits a été congelée sans que la fonction SuperFrost ne soit enclenchée– il s'est produit une coupure de courant prolongée. ■ Remédiez à l'état d'alarme. Le symbole d'alarme  s'éteint de même que le signal sonore. Selon la température, vérifiez si les aliments sont déjà partiellement, voire entièrement décongelés. Si tel est le cas, faites cuire ou rôtir les produits avant de les congeler de nouveau.

Messages à l'écran

Message	Cause et dépannage
<p>Les symboles panne de secteur  et  apparaissent à l'affichage et l'alarme sonore retentit. La température la plus chaude ayant régné dans la zone de congélation pendant une panne d'alimentation ou une coupure de courant s'affiche également.</p>	<p>La température à l'intérieur de l'appareil est montée trop fortement à la suite d'une panne d'alimentation ou d'une coupure de courant survenue les jours précédents ou quelques heures auparavant.</p> <p>Une fois la coupure de courant terminée, l'appareil fonctionne à nouveau à la dernière température réglée.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Pressez la touche Arrêt de l'avertisseur sonore. <p>L'indication de la température la plus chaude s'efface. La température effective régnant momentanément dans la zone de congélation réapparaît ensuite à l'affichage.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Selon la température, vérifiez si les aliments sont déjà partiellement, voire entièrement décongelés. Si tel est le cas, faites cuire ou rôtir les produits avant de les congeler de nouveau.
<p>L'affichage indique "F0 à F9".</p>	<p>Une défaillance est survenue.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Appelez le service après-vente.

Que faire si . . . ?

L'éclairage intérieur ne fonctionne pas

Problème	Cause et dépannage
L'éclairage intérieur ne fonctionne pas.	<p>L'appareil n'est pas enclenché.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Pressez la touche Marche/Arrêt. <p>Si la porte reste ouverte pendant environ 15 minutes, l'éclairage intérieur s'éteint automatiquement pour cause de surchauffe. Si ce n'est pas le cas, il s'agit d'un dérangement.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Appelez le service après-vente. <div data-bbox="404 491 1038 679" style="border: 1px solid gray; padding: 5px;"><p>Risque de blessure et de dégâts matériels ! L'éclairage à LED doit être réparé et remplacé exclusivement par le service après-vente. Des pièces conductrices d'électricité se trouvent au-dessous du cache lumineux.</p></div> <div data-bbox="404 695 1038 900" style="border: 1px solid gray; padding: 5px;"><p>Il est interdit d'enlever le cache ! Si le cache a été endommagé ou a dû être retiré parce qu'il était détérioré – attention ! Ne regardez pas l'éclairage (rayonnement laser classe 1M) à travers des instruments optiques (une loupe ou un objet similaire).</p></div>

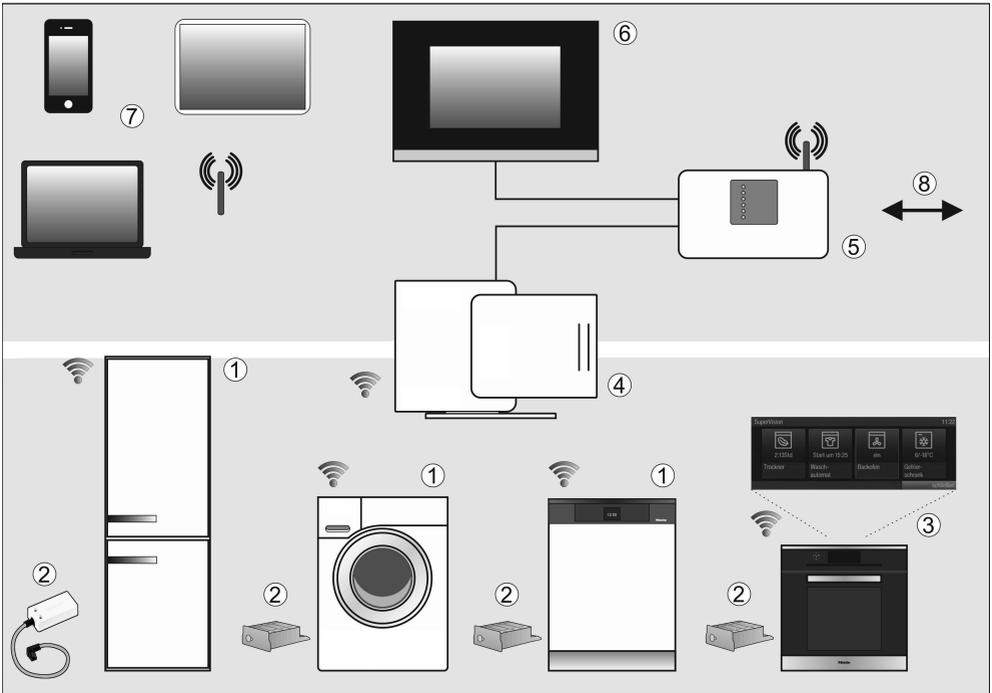
Problèmes généraux liés à l'appareil

Problème	Cause et dépannage
La porte de la zone de congélation ne s'ouvre pas plusieurs fois de suite.	Ceci n'est pas une anomalie ! En raison de l'effet d'aspiration, vous ne pouvez ouvrir la porte sans effort particulier qu'après env. 1 minute.
Il est impossible de décoller les produits congelés.	L'emballage des aliments n'était pas sec lorsqu'ils ont été entreposés. ■ Détachez les produits à l'aide d'un objet émoussé, par exemple le manche d'une cuillère.
Aucun signal sonore ne retentit, bien que la porte de l'appareil soit restée longtemps ouverte.	Ce n'est pas un défaut ! L'alarme sonore a été désactivée dans le mode de réglage (voir "Procéder à d'autres réglages - Signaux sonores").
Les parois externes de l'appareil semblent chaudes.	La chaleur dégagée par le processus de réfrigération est utilisée pour empêcher la formation de condensation.

Origines des bruits

Bruits normaux	Quelle est leur origine ?
Brrrrr ...	Le ronflement provient du compresseur. Il peut être un peu plus fort au moment où le compresseur s'active.
Blubb, blubb ...	Les gargouillements ou bourdonnements proviennent du passage de l'agent réfrigérant dans le circuit.
Clic ...	Le déclic se fait entendre à chaque fois que le thermostat active ou désactive le compresseur.
Sssrrrrr ...	Un léger bruit de fond provenant de la circulation d'air peut se faire entendre à l'intérieur de l'appareil.
Knack ...	Un claquement ou craquement se fait entendre lorsqu'une dilatation ou modification de matériau survient à l'intérieur de l'appareil.
N'oubliez pas que les bruits de compresseur et d'écoulement sont inévitables dans un cycle de refroidissement!	

Bruits	Cause et dépannage
Claquements, cliquetis	L'appareil est bancal. Ajustez-le à l'aide d'un niveau à bulle. Utilisez pour ce faire les pieds réglables situés sous l'appareil ou utilisez des cales.
	L'appareil est en contact avec d'autres meubles ou d'autres appareils. Eloignez-le.
	Des tiroirs ou tablettes vacillent ou sont coincés. Contrôlez les pièces amovibles et remplacez-les correctement le cas échéant.
	Des bouteilles ou récipients sont en contact. Déplacez-les légèrement afin qu'ils ne se touchent plus.
	Le porte-câble utilisé lors du transport est encore fixé à l'arrière de l'appareil. Enlevez-le.



- ① Appareil ménager compatible Miele@home
- ② Stick de communication Miele@home XKS3000 Z ou module de communication XKM3000 Z
- ③ Appareil ménager compatible Miele@home avec fonction SuperVision
- ④ Passerelle Miele@home Gateway XGW3000
- ⑤ Routeur WiFi
- ⑥ Connexion à des systèmes de domotique
- ⑦ Smartphone, tablette PC, ordinateur portable
- ⑧ Connexion à Internet

Votre appareil ménager ①/③ peut être mis en réseau et intégré dans le système Miele@home par le biais d'un module de communication ou d'un stick de communication ② disponible en option et d'un jeu d'adaptation éventuellement nécessaire.

Dans le système Miele@home, les appareils ménagers pouvant être mis en réseau envoient, par le biais du réseau électrique, des informations sur leur état opérationnel et sur le déroulement du programme à un écran ③, p. ex. un four doté de la fonction SuperVision.

Affichage des informations, commande des appareils ménagers

- Appareil électroménager SuperVision ③

L'affichage de certains appareils ménagers pouvant être mis en réseau peut afficher l'état d'autres appareils ménagers pouvant être mis en réseau.

- Terminaux mobiles ⑦
Avec un PC, un ordinateur portable, une tablette PC ou un smartphone, il est possible de faire afficher, dans la zone de réception du réseau WLAN domestique ⑤, des informations sur le stade de fonctionnement des appareils ménagers et d'exécuter certaines commandes.
- Réseau domestique ⑥
Le système Miele@home permet de mettre en place un réseau domestique. Avec la passerelle Miele@home Gateway ④, les appareils ménagers pouvant être mis en réseau peuvent être intégrés dans d'autres systèmes de bus domestiques.

SmartStart (selon l'appareil)

Les appareils compatibles Smart Grid peuvent être démarrés automatiquement durant les heures où l'électricité est moins chère et où la quantité d'électricité disponible est suffisante (p. ex. dans le cas d'une installation photovoltaïque).

Accessoires disponibles en option (selon l'appareil)

- Module de communication Miele@home XKM3000 Z ou stick de communication XKS3000 Z
- Jeu d'adaptation pour la préparation à la communication XKV
- Passerelle Miele@home Gateway XGW3000

Des instructions d'installation et un mode d'emploi séparés sont joints aux accessoires.

Informations supplémentaires

Vous trouverez d'autres informations sur Miele@home sur le site Internet de Miele et dans les modes d'emploi des différents composants Miele@home.

Service après-vente

En cas de dérangements auxquels vous ne pouvez pas remédier vous-même, veuillez contacter

- votre revendeur Miele ou
- le service après-vente Miele.

Vous trouverez le numéro de téléphone du service après-vente à la fin des présents mode d'emploi et instructions de montage.

Veillez toujours indiquer la désignation du modèle et le numéro de fabrication de votre appareil au service après-vente.

Vous trouverez ces informations sur la plaque signalétique apposée à l'intérieur de l'appareil.

Conditions et période de garantie

La garantie est de 2 ans.

Vous trouverez de plus amples informations concernant les conditions de la garantie au numéro de téléphone indiqué.

Vous trouverez le numéro de téléphone correspondant à la fin des présents mode d'emploi et instructions de montage.

Informations pour les revendeurs

Mode expo

La fonction "mode expo" permet de présenter l'appareil dans le commerce ou dans une salle d'exposition. Ainsi, les commandes de l'appareil et son éclairage intérieur fonctionnent mais le compresseur reste éteint.

Activation du mode expo



- Déclenchez l'appareil en effleurant la touche Marche/Arrêt.
Si ce n'est pas possible, c'est que le verrouillage est enclenché !

L'affichage de température s'éteint et le symbole de raccordement au réseau  apparaît à l'écran.



- Posez un doigt sur la touche  et laissez-le reposer sur la touche.



- Puis tapez une fois sur la touche Marche/Arrêt (sans relâcher la touche .



- Laissez le doigt posé sur la touche  jusqu'à ce que le symbole  apparaisse à l'écran.
- Relâchez la touche .

Le mode expo est activé, le symbole  s'allume à l'écran.

Désactivation du mode expo

Le symbole  s'allume à l'écran.



- Appuyez sur la touche des réglages.

Tous les symboles sélectionnables apparaissent à l'écran, et le symbole  clignote.



- Appuyez plusieurs fois sur les touches de réglage de la température (V ou ^), jusqu'à ce que le symbole  clignote.



- Appuyez sur la touche OK pour valider votre sélection.

Le  clignote à l'écran (cela signifie que le mode expo est activé), et le symbole  s'allume.



- Appuyez sur les touches V ou ^, jusqu'à ce que  apparaisse à l'écran (cela signifie que le mode expo est désactivé).



- Appuyez sur la touche OK pour valider votre sélection.

Le réglage choisi est enregistré et le symbole  clignote.



- Appuyez sur la touche des réglages pour quitter le mode de réglage. Sinon, l'électronique quittera automatiquement le mode de réglage au bout d'une minute environ.

Le mode expo est désactivé, le symbole  s'éteint.

Branchement électrique

L'appareil est livré prêt à raccorder au courant alternatif 50 Hz 220 – 240 V.

L'ampérage supporté par le fusible doit être d'au moins 10 A.

Le raccordement ne doit se faire que sur une prise femelle munie d'une terre de protection installée dans les règles de l'art. L'installation électrique doit satisfaire aux prescriptions en vigueur.

Afin de pouvoir débrancher l'appareil rapidement du secteur en cas d'urgence, il faut que la prise femelle se trouve hors de la zone occupée par le dos de l'appareil et qu'elle soit facilement accessible.

Si la prise n'est plus accessible une fois l'appareil intégré, un dispositif sectionneur omnipolaire doit être prévu côté installation. Ce sectionneur peut être un interrupteur présentant une ouverture des contacts d'au moins 3 mm. En font partie les interrupteurs LS, les fusibles et les disjoncteurs (EN 60335).

La fiche mâle ainsi que le cordon d'alimentation de l'appareil ne doivent pas toucher le dos de cet appareil, car ses vibrations risquent d'endommager la fiche mâle et le cordon. Cela risque de provoquer un court-circuit.

De même, il ne faut pas raccorder d'autres appareils à des prises situées au dos de cet appareil.

Le raccordement ne doit pas se faire à l'aide d'une rallonge, car celle-ci n'assure pas la sécurité nécessaire (risque de surchauffe).

L'appareil ne doit en aucun cas être raccordé à un onduleur équipant une alimentation électrique autonome comme par exemple une **alimentation photovoltaïque**.

Lors de l'enclenchement de l'appareil, des pics de tension pourraient alors entraîner un déclenchement de sécurité. Cela risquerait d'endommager les circuits électroniques. De même, l'appareil ne doit jamais être utilisé en liaison avec une **fiche à économie d'énergie**, car l'alimentation en énergie serait alors réduite et l'appareil serait trop chaud.

S'il est nécessaire de remplacer le câble de raccordement au secteur, ces travaux ne doivent être confiés qu'à un électricien professionnel qualifié.

Un appareil qui n'est pas encastré risque de basculer.

Emplacement de l'appareil

Ne placez pas votre appareil à proximité d'une cuisinière, d'un radiateur ou d'une fenêtre exposée directement aux rayons du soleil. Plus la température ambiante est élevée, plus le compresseur fonctionne longtemps et plus la consommation d'électricité augmente. Il est conseillé d'installer votre appareil dans une pièce bien aérée.

Pour l'emplacement de l'appareil, tenez également compte de ce qui suit :

- La prise doit se trouver hors de la zone occupée par le dos de l'appareil et doit être facilement accessible en cas d'urgence.
- La fiche et le câble d'alimentation ne doivent pas toucher le dos de l'appareil, car les vibrations de l'appareil risqueraient de les endommager.
- De même, il ne faut pas raccorder d'autres appareils à des prises situées au dos de cet appareil.

 **Lorsque l'air est très humide**, de la condensation peut se former sur les surfaces extérieures de l'appareil.

Cette eau de condensation peut entraîner la formation de corrosion sur les parois extérieures de l'appareil.

A titre de prévention, nous recommandons d'installer l'appareil dans une pièce sèche et/ou climatisée et suffisamment aérée.

Une fois l'installation effectuée, assurez-vous que la porte de l'appareil ferme correctement, que les fentes d'aération et d'évacuation d'air ne sont pas recouvertes et que l'appareil a été correctement installé.

Conseils de montage

Classe climatique

Votre appareil est conçu pour une classe climatique définie (plage de température ambiante), dont les limites doivent être respectées.

Une température ambiante plus basse entraîne l'arrêt prolongé du compresseur. Cela peut provoquer une augmentation de la température à l'intérieur de l'appareil et engendrer des dommages.

La classe climatique est indiquée sur la plaque signalétique apposée à l'intérieur de l'appareil.

Classe climatique	Température ambiante
SN	+10 °C à +32 °C
N	+16 °C à +32 °C
ST	+16 °C à +38 °C
T	+16 °C à +43 °C

Lorsqu'un appareil réfrigérant de la classe climatique SN est utilisé en présence de températures ambiantes plus basses (jusqu'à +5 °C), son bon fonctionnement est garanti.

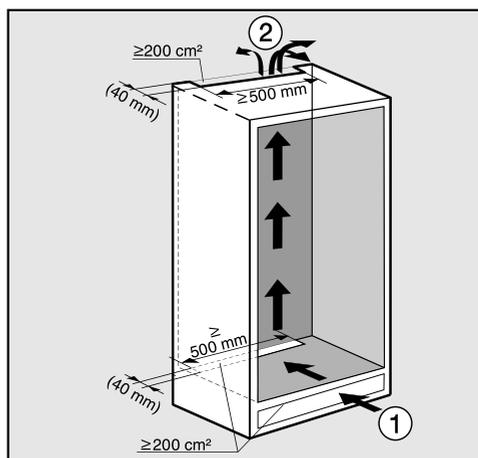
Aération et ventilation

⚠ Si les fentes d'aération et d'évacuation d'air sont recouvertes, le compresseur se met plus souvent en marche et est activé pendant plus de temps.

Cela entraîne une consommation énergétique plus élevée et une augmentation de la température de fonctionnement du compresseur, ce qui risque d'endommager le compresseur.

Ne recouvrez pas les fentes d'aération et d'évacuation d'air.

L'air présent sur la face arrière de l'appareil a tendance à se réchauffer. C'est pourquoi l'armoire d'encastrement doit pouvoir assurer une bonne aération et ventilation (voir "Cotes d'encastrement") :



- L'arrivée d'air ① s'effectue par le socle et l'évacuation d'air ② par le haut, à l'arrière du meuble de cuisine.

- Pour la ventilation et l'aération, prévoyez sur la face arrière de l'appareil un canal d'évacuation d'au moins 40 mm de profondeur.
- Les ouvertures d'aération et de ventilation dans le socle, dans le meuble d'encastrement et sous le plafond de la pièce doivent disposer d'un passage libre d'au moins 200 cm² sur toute leur longueur afin que l'air réchauffé puisse être évacué sans difficulté.

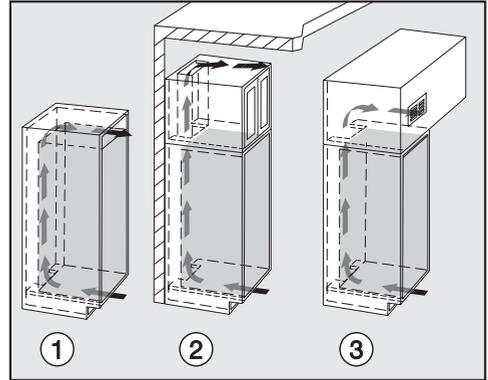
Si vous souhaitez installer une grille d'aération sur les prises d'air, ces dernières doivent faire plus de 200 cm². Le passage libre de 200 cm² résulte de la somme des sections d'ouverture dans la grille.

- Important ! Plus les fentes d'aération et d'évacuation de l'air sont grandes, moins l'appareil doit dépenser d'énergie.

Les prises d'air ne doivent être ni couvertes, ni obstruées. De plus, elles doivent être nettoyées régulièrement.

Prises d'air supérieures

La prise d'air supérieure peut se faire de diverses façons :

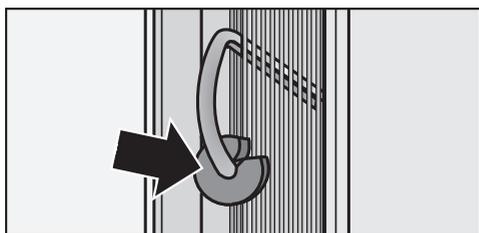


- ① directement au-dessus de l'appareil avec une grille d'aération (passage libre d'au moins 200 cm²)
- ② entre le meuble de cuisine et le plafond
- ③ dans un faux-plafond

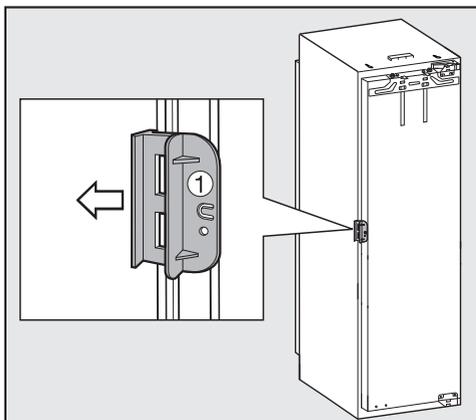
Conseils de montage

Avant l'encastrement de l'appareil

- Avant d'encaster l'appareil, retirez le sachet contenant les pièces de montage et autres accessoires de l'appareil et enlevez la garniture de compensation sur l'extérieur de la porte de l'appareil.
- **N'enlevez jamais** du dos de l'appareil :



- les pièces d'écartement (selon le modèle). Elles obligent à respecter l'espace requis entre le dos de l'appareil et le mur
- les sachets qui se trouvent sur la grille métallique (échangeur thermique) (selon le modèle). Ils sont importants pour le fonctionnement de l'appareil. Leur contenu est non toxique et inoffensif.
- Enlevez le porte-câble de la face arrière de l'appareil.
- Vérifiez si toutes les pièces situées sur la paroi arrière de l'appareil peuvent bouger librement. Décintrez soigneusement les pièces, si nécessaire.



- Ouvrez la porte de l'appareil et retirez la sécurité de transport rouge ① (selon le modèle).

Votre ancien appareil avait une autre technique de charnière ?

Vous pouvez utiliser la porte de l'armoire même si votre ancien appareil avait une autre technique de charnière. Démontez les anciennes ferrures de l'armoire d'encastrement ; elles ne seront plus utiles, car la porte de l'armoire sera montée directement sur la porte de l'appareil. Toutes les pièces nécessaires sont livrées avec l'appareil ou peuvent être obtenues auprès du service après-vente.

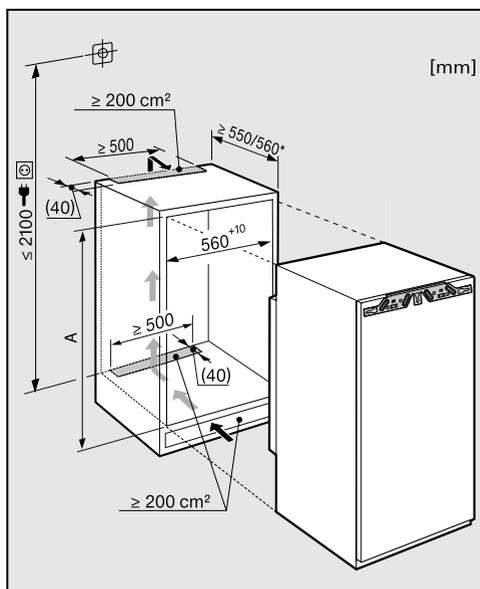
Face frontale inox

(selon le modèle)

Si votre ancien appareil avait une autre technique de charnière et que vous ne pouvez plus ou ne souhaitez plus utiliser l'ancienne porte de meuble, ou si votre porte de meuble ne peut plus servir pour d'autres raisons, vous pouvez remplacer cette dernière par une face frontale en inox.

Pour savoir où vous procurer une face frontale en inox, contactez le service après-vente.

Cotes d'encastrement



* La consommation énergétique déclarée a été déterminée à partir d'une profondeur de niche de 560 mm. Avec une hauteur de niche de 550 mm, l'appareil fonctionne parfaitement mais consomme légèrement plus d'énergie.

Avant l'encastrement, veillez à ce que l'armoire d'encastrement corresponde bien aux cotes d'encastrement indiquées. Les prises d'air indiquées doivent impérativement être respectées afin de garantir le bon fonctionnement de l'appareil.

	Hauteur de niche [mm] A
FN 32402 i	874 - 890

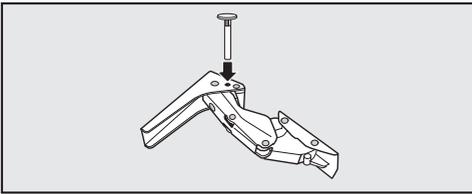
Limitation de l'angle d'ouverture de la porte de l'appareil

Les charnières de porte sont réglées en usine de sorte que la porte de l'appareil puisse être ouverte en grand.

Si il vous faut limiter l'angle d'ouverture de la porte de l'appareil, vous pouvez le régler sur les charnières.

Si, lors de son ouverture, la porte de l'appareil cogne par exemple contre le mur adjacent, vous devez limiter son angle d'ouverture à environ 90°.

Les goujons réduisant l'angle d'ouverture de la porte doivent être montés avant l'encastrement de l'appareil.



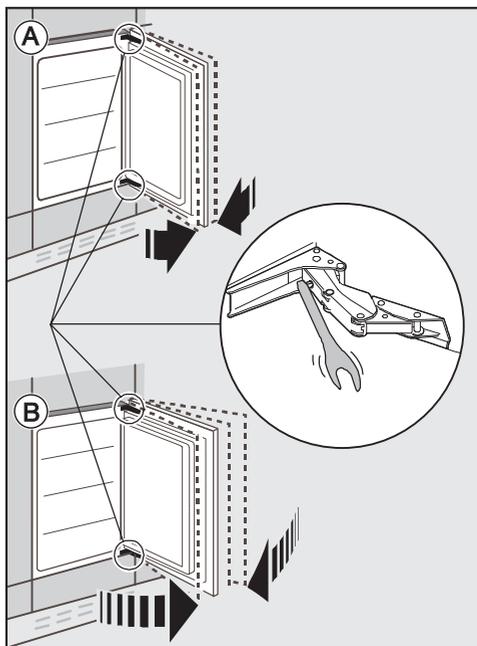
- Introduisez par le dessus les goujons fournis à cet effet dans les charnières.

L'angle d'ouverture de la porte de l'appareil est maintenant réduit à environ 90°.

Régler la force de ressort de la porte

Si vous souhaitez qu'à l'ouverture, la porte soit amortie et qu'elle s'ouvre de façon plus douce, vous avez la possibilité d'augmenter la force de ressort de la porte :

pour ce faire, réglez les charnières de porte à l'aide d'une clé à 6 pans.



Ⓐ La porte ne doit pas pouvoir s'ouvrir en grand :

- Tournez la clé à 6 pans dans le sens des aiguilles d'une montre.

La charnière est désormais plus serrée et la porte ne s'ouvre plus en grand.

Ⓑ La porte doit pouvoir s'ouvrir en grand :

- Tournez la clé à 6 pans dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

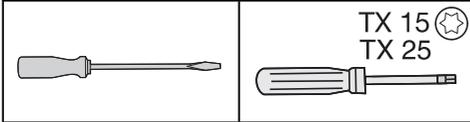
La charnière est désormais moins serrée et la porte s'ouvre plus facilement.

Changement de la butée de porte

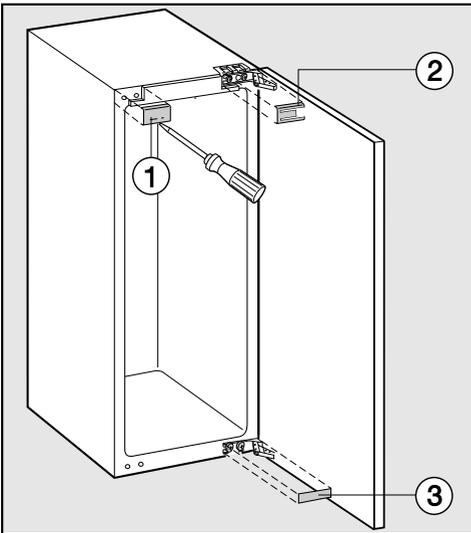
Ne procédez à cette opération qu'avec l'aide d'une autre personne.

Votre appareil est livré avec une ouverture à droite. Si vous souhaitez une ouverture à gauche, vous devez inverser la butée de porte.

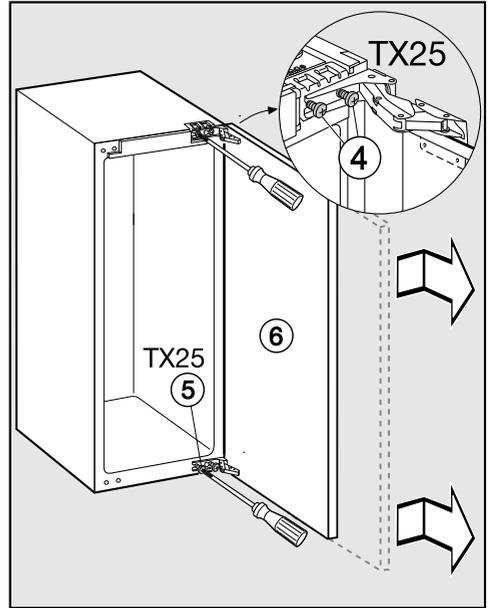
Pour inverser la butée de porte, vous avez besoin des outils suivants :



- Ouvrez la porte de l'appareil.

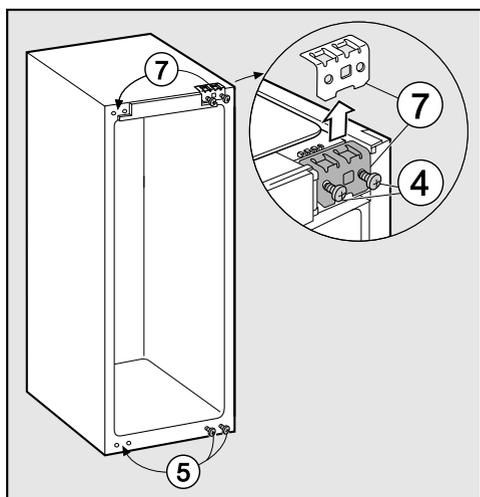


- Décrochez les caches ①, ② et ③.

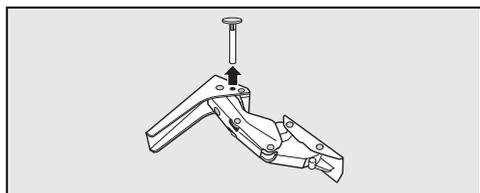


- Desserrez un peu les vis ④ et ⑤ sur les charnières.
- Décalez la porte ⑥ vers l'extérieur, décrochez-la et mettez-la de côté.

Changement de la butée de porte



- Dévissez entièrement les vis ④.
- Placez l'élément de fixation ⑦ sur le côté opposé et vissez légèrement les vis ④.
- Dévissez entièrement les vis ⑤ et vissez-les légèrement sur le côté opposé.

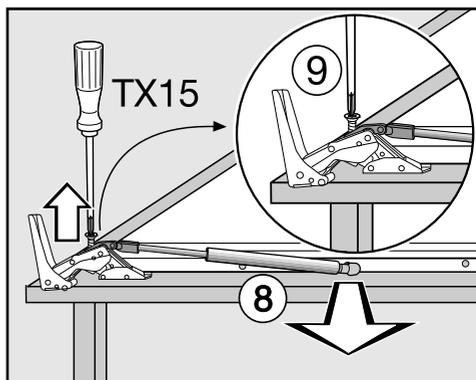


- Si vous aviez installé des goujons dans les charnières pour réduire l'angle d'ouverture de la porte, enlevez les goujons des charnières par le haut.

Détacher les amortisseurs de porte

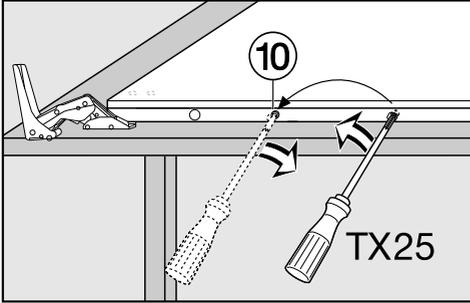
Attention ! L'amortisseur de porte se resserre lorsqu'il est démonté.
Risque de blessure !

- Posez la porte de l'appareil démontée sur une surface stable, côté extérieur en dessous.



- Otez l'amortisseur de porte ⑧ du pivot à rotule.
- Dévissez le support ⑨ et retirez l'amortisseur de porte ⑧.

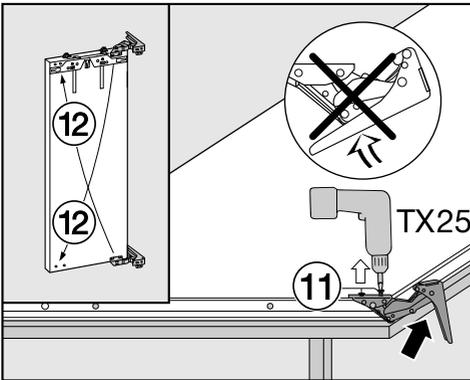
Changement de la butée de porte



- Desserrez le pivot à rotule ⑩ à l'aide d'un tournevis et revissez-le dans l'autre sens.
- Tournez maintenant la porte de l'appareil de sorte qu'elle se retrouve face extérieure vers le haut (les charnières restent ouvertes).

Risque de blessure !

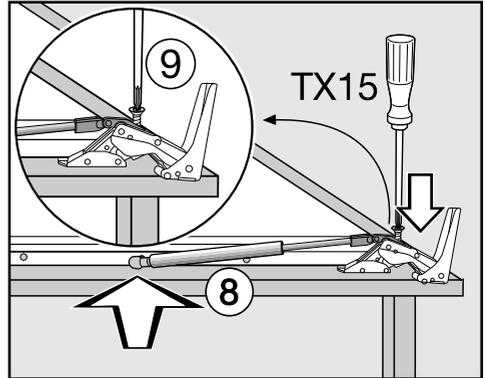
Ne faites **pas** claquer les charnières.



- Dévissez les vis ⑪.
- Déplacez les charnières en diagonale ⑫.

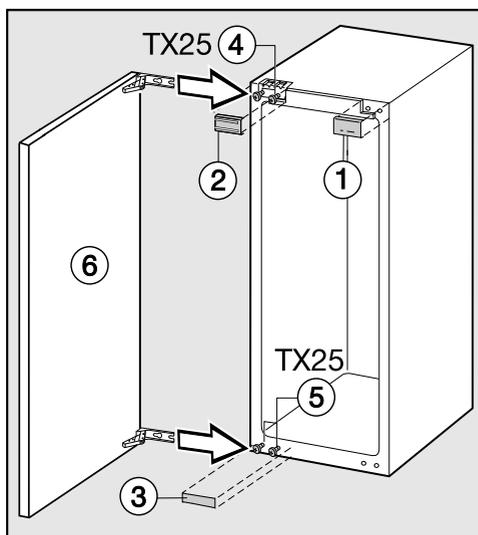
Fixer les amortisseurs de porte

- Tournez maintenant la porte de l'appareil de sorte qu'elle se retrouve face extérieure vers le bas.

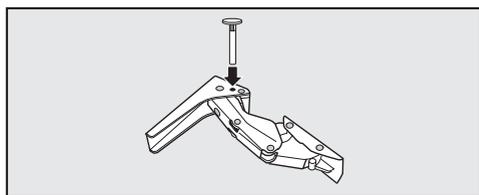


- Vissez à fond le support ⑨ dans la charnière.
- Déployez l'amortisseur de porte ⑧ et accrochez-le au pivot à rotule.

Changement de la butée de porte



- Glissez la porte de l'appareil ⑥ sur les vis pré-installées ④ et ⑤, et serrez les vis ④ et ⑤.
- Clippez les caches ①, ② et ③.

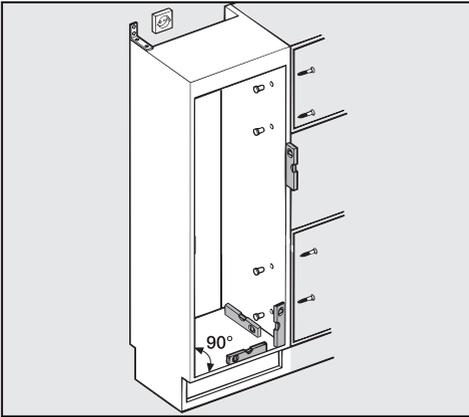


- Installez les goujons réduisant l'angle d'ouverture de la porte dans les charnières par le dessus.

Encastrement de l'appareil

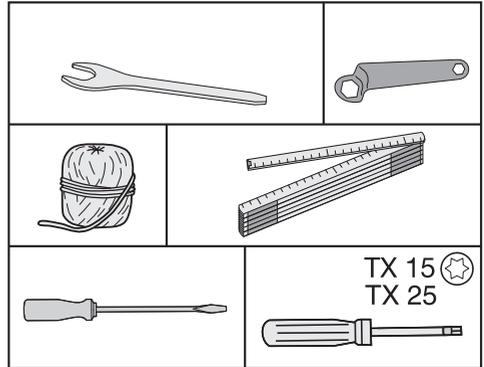
Faites appel à une deuxième personne pour installer l'appareil.

- N'encastrez l'appareil que dans des meubles de cuisine solides et stables, qui reposent sur un sol plat et horizontal.
- Veillez à ce que l'armoire d'encastrement ne puisse pas basculer.



- A l'aide d'un niveau à bulle d'air, assurez-vous que le meuble de cuisine est de niveau. Les angles de l'armoire doivent être à 90°, sinon la porte du meuble ne pourra pas recouvrir parfaitement les 4 angles de l'armoire.
- Il est impératif de respecter les prises d'air (voir "Conseils de montage – Aération et ventilation" ; "Cotes d'encastrement").

Pour intégrer l'appareil, vous avez besoin des outils suivants :

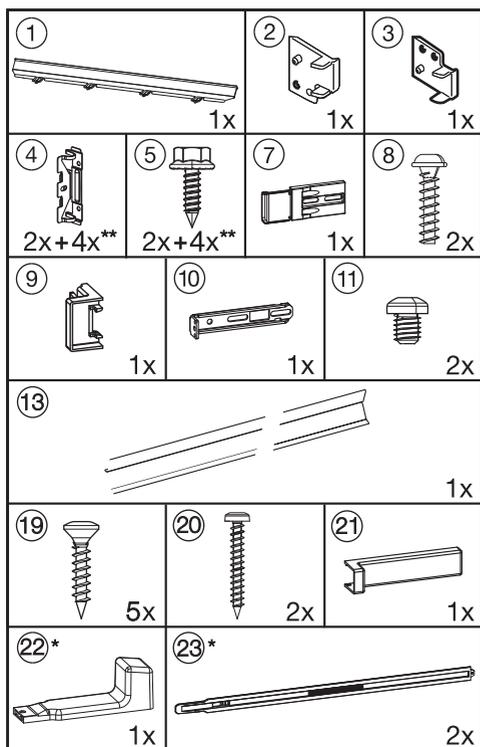


Encastrement de l'appareil

Vous avez besoin des pièces de montage suivantes :

Toutes les pièces de montage sont pourvues d'un chiffre. Vous retrouverez ces mêmes chiffres d'identification des pièces de montage dans les différentes étapes de montage.

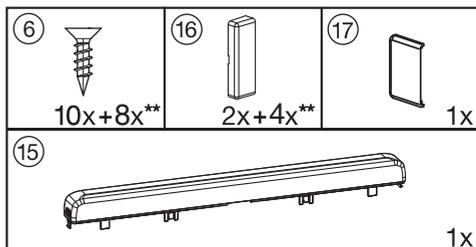
– pour l'encastrement de l'appareil dans la niche :



* Ces éléments ne sont joints qu'aux appareils d'une hauteur de 140 cm et plus.

** Le nombre dépend de la hauteur de la niche. Contient également des pièces de montage supplémentaires pour le montage de portes de meuble volumineuses ou à plusieurs volets.

– pour le montage de la porte du meuble :



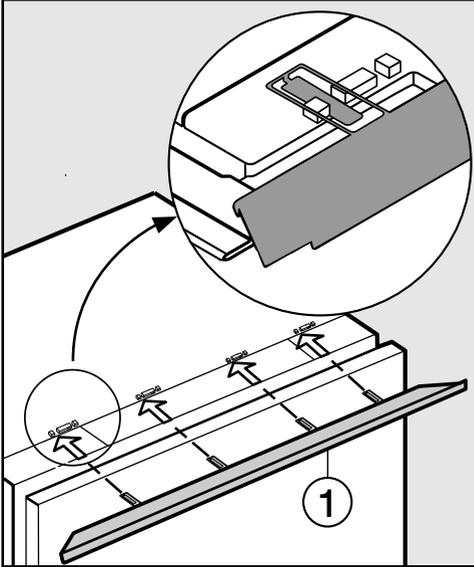
** Le nombre dépend de la hauteur de la niche. Contient également des pièces de montage supplémentaires pour le montage de portes de meuble volumineuses ou à plusieurs volets.

Toutes les étapes de montage se rapportent à un appareil avec **charnières à droite**. Si vous avez inversé la butée de porte et que les charnières se trouvent à gauche, tenez-en compte lors des différentes étapes de montage.

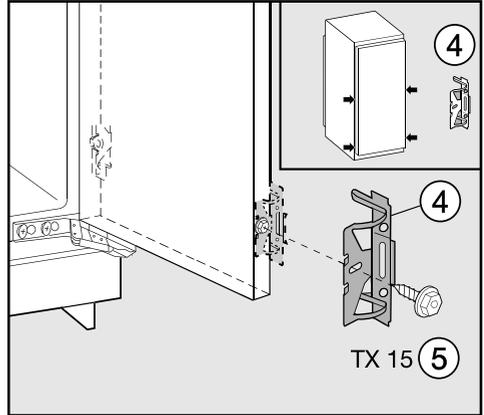
Encastrement de l'appareil

Préparation de l'appareil

- Posez l'appareil juste devant la niche du meuble de cuisine.



- Placez les languettes du bandeau de compensation ① depuis l'avant dans le cadre support.

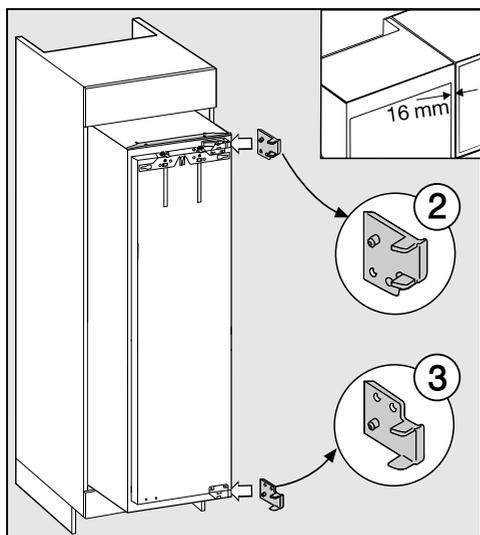


- Vissez la cornière de fixation ④ avec la vis à six pans ⑤ dans les trous pratiqués dans la porte de l'appareil. Vissez une seconde paire de cornières de fixation ④ près de la poignée de la porte. Utilisez pour cela les trous pré-perçés dans la porte de l'appareil.
- Faites glisser l'appareil aux deux tiers dans sa niche. Ce faisant, veillez à ne pas coincer le câble de raccordement réseau.

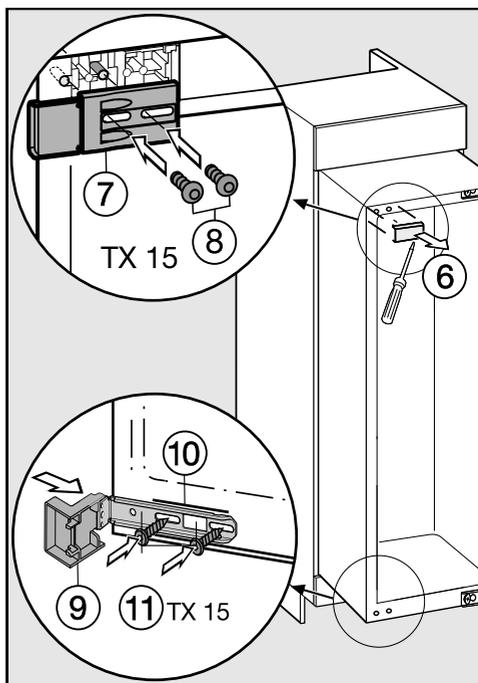
Conseil : en attachant un bout de ficelle à la fiche, vous "rallongez" ainsi le câble de raccordement réseau pour faciliter l'insertion de l'appareil. Faites alors passer le câble de raccordement à travers le meuble de cuisine en tirant l'autre extrémité de la ficelle, afin que l'appareil puisse facilement être raccordé une fois encastré.

Encastrement de l'appareil

Uniquement pour les parois de meuble de 16 mm d'épaisseur :

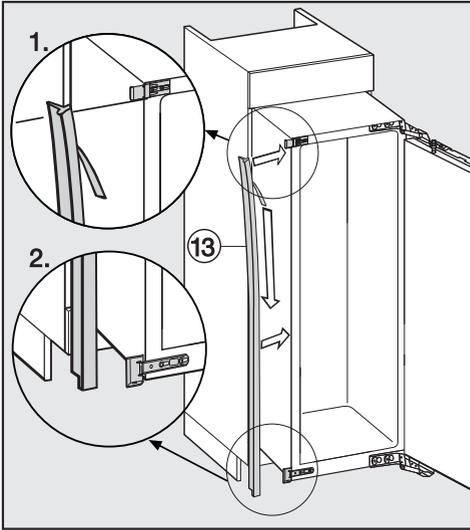


- Clippez les pièces d'écartement ② et ③ à droite sur les charnières.
- Ouvrez la porte de l'appareil.



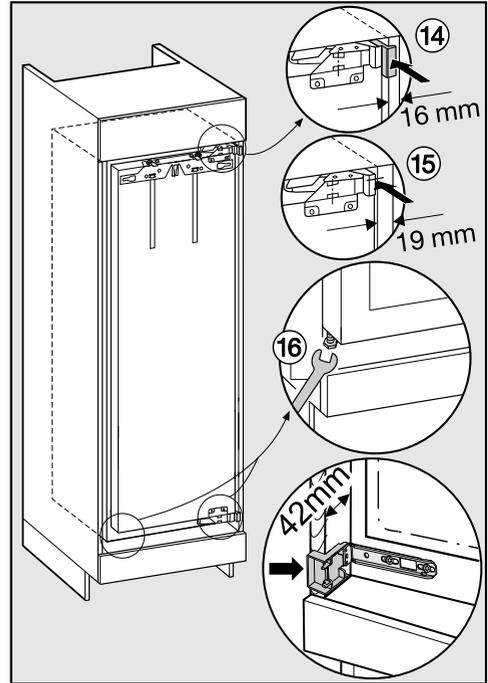
- Enlevez le cache ⑥.
- Vissez légèrement la pièce de fixation ⑦ en haut à gauche de l'appareil au moyen des vis ⑧. Ne serrez pas les vis à demeure, de sorte que la pièce puisse encore coulisser.
- Placez la pièce de butée ⑨ sur la cornière de fixation ⑩.
- Vissez légèrement la cornière de fixation ⑩ en bas de l'appareil au moyen des vis ⑪. Ne serrez pas les vis à demeure, de sorte que la cornière puisse encore coulisser.

Encastrement de l'appareil



- Retirez le film de protection recouvrant la garniture ⑬.
 - Collez la garniture ⑬ sur le côté d'ouverture de la porte en l'alignant sur la pièce de fixation supérieure.
1. Ce faisant, appliquez la garniture sur l'arête inférieure de la pièce de fixation supérieure.
 2. Collez-la bien sur toute la longueur.

Encastement de l'appareil



- Glissez l'appareil dans la niche jusqu'à ce que toutes les cornières de fixation touchent le rebord avant de la paroi latérale du meuble.
- ⑭ **Parois de meuble de 16 mm d'épaisseur :**
les pièces d'écartement viennent buter en haut et en bas contre le bord avant de la paroi latérale du meuble.
 - ⑮ **Parois de meuble de 19 mm d'épaisseur :**
les bords avant des charnières en haut et en bas affleurent au bord avant de la paroi latérale du meuble.

Encastrement de l'appareil

- Vérifiez à nouveau que les cornières de fixation en haut et en bas sont bien alignées sur le bord avant de la paroi latérale.

Vous obtiendrez ainsi un écart périphérique de **42 mm** par rapport aux arêtes avant des parois latérales du meuble.

Pour les meubles dont la butée de porte comporte des pièces spéciales (p. ex. ergots, joints d'étanchéité, etc.), il convient de tenir compte de la cote de ces pièces afin d'obtenir, là aussi, un écart périphérique de **42 mm**.

- Déplacez l'appareil vers l'avant de la distance correspondant à la cote en question.

Les charnières et les caches dépassent maintenant d'une distance correspondant à cette même cote.

Conseil : enlevez tous les éléments de butée de porte ! Cette mesure permet de garantir l'alignement par rapport aux portes de meubles avoisinantes.

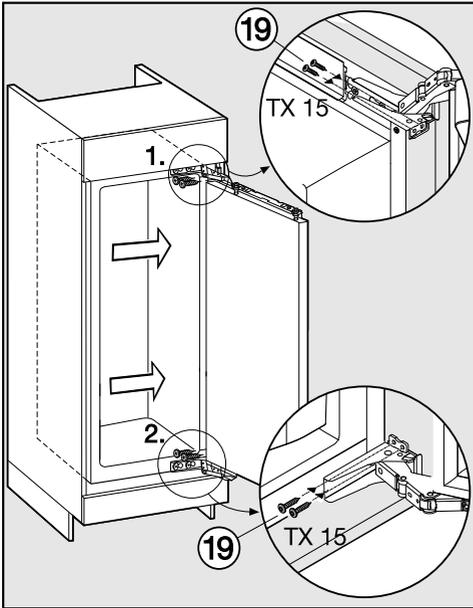
- ⑩ Ajustez l'horizontalité de l'appareil des deux côtés à l'aide des pieds réglables en utilisant la clé à fourche fournie.

Si un écart périphérique de 42 mm (entre le corps de l'appareil et la partie avant des parois latérales de l'armoire) n'est pas respecté, la porte de l'appareil risque de ne pas bien se fermer.

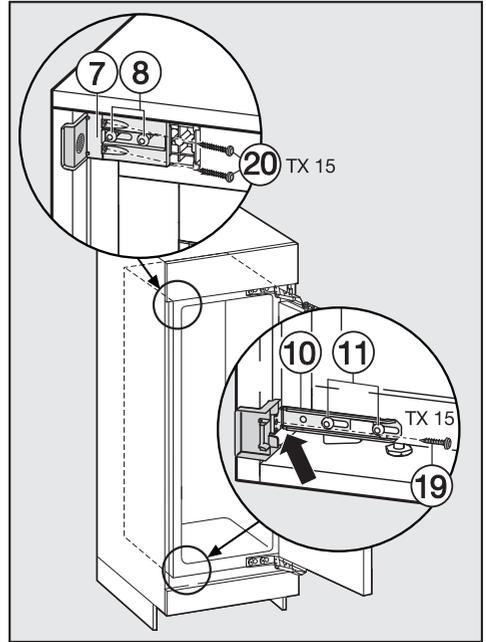
Ceci peut entraîner la formation de givre ou d'eau condensée et perturber le fonctionnement de l'appareil, ce qui peut engendrer une hausse de la consommation d'énergie.

Encastrement de l'appareil

Fixation de l'appareil dans sa niche

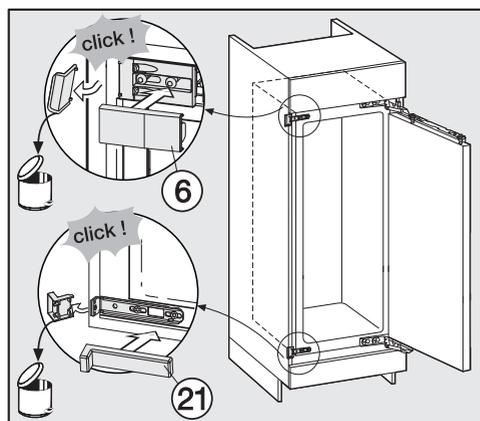


- Appuyez l'appareil contre la paroi du meuble côté charnières.
- Pour fixer l'appareil dans son armoire, serrez les vis à panneau de particules ⑱ en haut, en bas, puis au milieu dans les trous de charnière.



- Repoussez les cornières de fixation desserrées contre la paroi du meuble.
- Serrez à demeure la cornière de fixation ⑩ sur la paroi du meuble à l'aide de la vis ⑲. Percez un avant-trou, le cas échéant, dans la paroi du meuble.
- Serrez à demeure la cornière de fixation ⑦ sur la paroi du meuble à l'aide des vis ⑳. Percez des avant-trous à cet effet dans la paroi du meuble.
Attention ! Avec le pouce, appuyez le coude qui ressort contre la paroi du meuble pendant que vous serrez les vis à demeure. L'appareil ne doit pas bouger vers l'arrière.
- Resserrez les vis ⑧ et ⑪ à demeure.

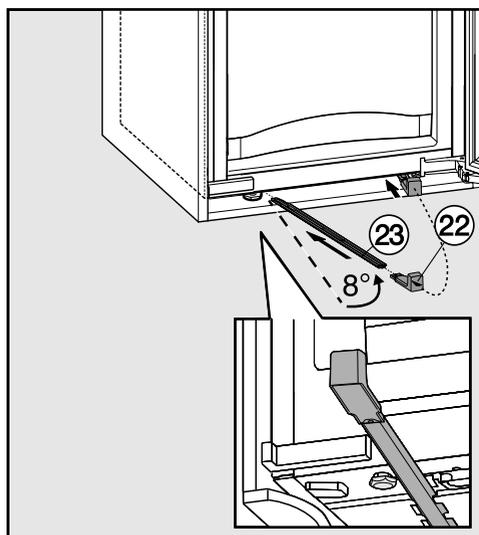
Encastrement de l'appareil



- Cassez les extrémités coudées en saillie des cornières de fixation. Elles ne sont plus nécessaires et peuvent être supprimées.
- Placez les caches respectifs ⑥ et ⑲ sur les cornières de fixation.

Uniquement pour les appareils à partir d'une hauteur de niche de 140 cm

Pour une sécurisation supplémentaire de l'appareil dans son armoire, insérez les tiges fournies entre l'appareil et le fond du meuble, sur le dessous de l'appareil :



- Commencez par fixer la poignée ⑳ à l'une des tiges ㉓.
- Enfilez cette dernière dans le canal d'insertion aussi loin que possible. Enlevez alors la poignée, posez-la sur l'autre tige fournie, et insérez cette dernière également.
Important ! Conservez la poignée au cas où vous souhaiteriez encastrement à nouveau l'appareil ultérieurement.
- Fermez la porte de l'appareil.

Montage de la porte du meuble

L'épaisseur de la porte du meuble doit être comprise entre 16 mm et 19 mm.

Les espaces suivants doivent être respectés :

- L'espace entre la porte du meuble et la porte de l'armoire qui se trouve au-dessus doit mesurer au moins 3 mm.
- L'espace vertical entre les portes du meuble doit en général mesurer 3 mm. La valeur exacte dépend du rayon du bord de la porte du meuble.

Le bord supérieur de la porte du meuble doit se trouver à la même hauteur que les portes des armoires adjacentes si l'encastrement se fait dans une rangée de meubles.

La porte du meuble doit être montée de façon à être plane et sans tension.

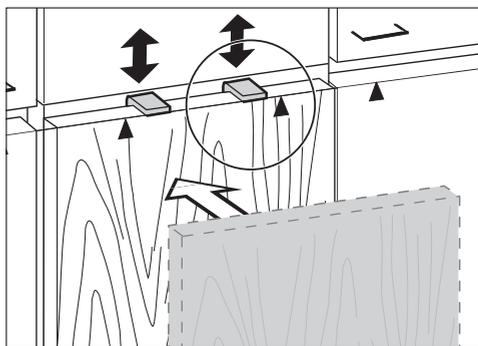
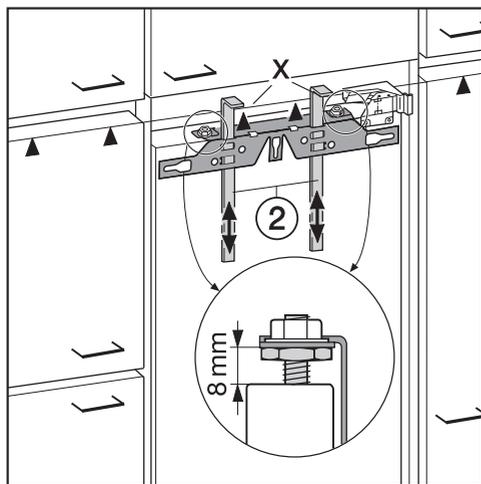
Le montage d'une porte de meuble dépassant le poids autorisé risque d'endommager les charnières, ce qui pourrait notamment perturber le fonctionnement !

Avant de procéder au montage de la porte du meuble, assurez-vous que son poids ne dépasse pas le poids autorisé pour cette opération.

Appareil	poids max. de la porte du meuble en kg
FN 32402 i	16

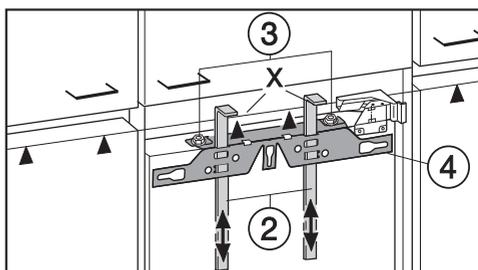
Pour le montage de portes de meuble de grand format ou en plusieurs parties, un jeu de montage et/ou une paire supplémentaire de cornières de fixation sont disponibles auprès du service après-vente ou dans le commerce spécialisé.

Encastrement de l'appareil



Conseil : servez-vous de la façade du meuble pour pousser les guides de montage ② à la hauteur de la porte des armoires adjacentes.

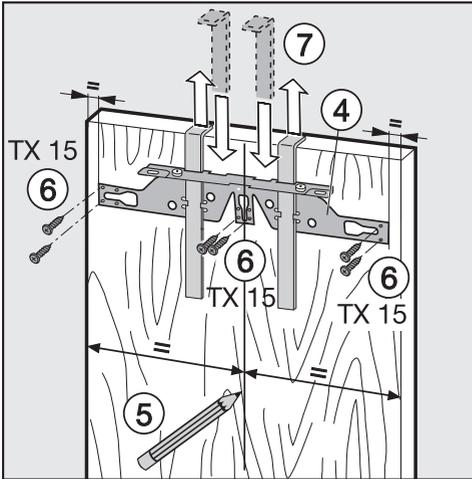
- En usine, un écart de 8 mm est prévu entre la porte de l'appareil et la traverse de fixation. Contrôlez l'écart et réglez-le au besoin.
- Faites coulisser les guides de montage ② à la hauteur de la porte du meuble. L'arête de butée inférieure X des guides de montage doit être à la même hauteur que l'arête supérieure de la porte du meuble à installer (repère ▲).



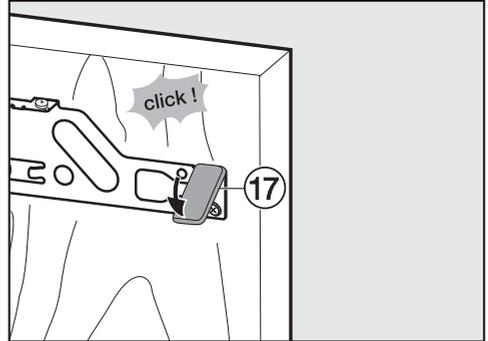
- Dévissez les écrous ③ et retirez la traverse de fixation ④ en même temps que les guides de montage ②.

Encastrement de l'appareil

- Posez la porte du meuble sur une surface stable, côté extérieur en dessous.



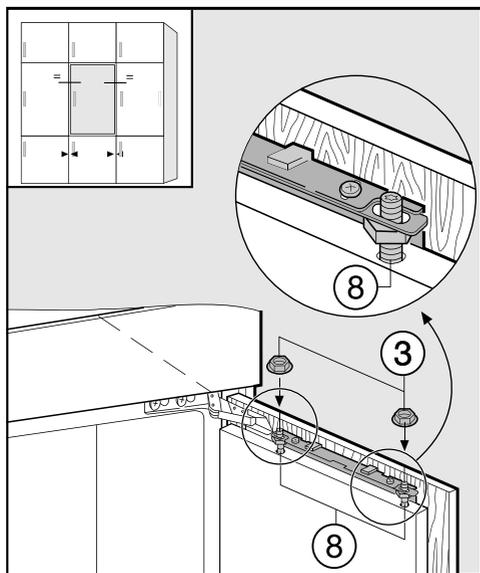
- Tracez au crayon, sans appuyer, une ligne médiane sur la face intérieure de la porte du meuble (5).
- Placez la traverse de fixation (4) avec les guides de montage sur la **face intérieure** de la porte du meuble. Ajustez la traverse de fixation au milieu.
- Vissez la traverse de fixation à demeure avec au moins 6 vis à panneau de particules courtes (6). (Pour des portes à caissons, n'utilisez que 4 vis sur le bord). Percez des avant-trous dans la porte du meuble, le cas échéant.
- Sortez les guides de montage en les tirant vers le haut (7).
Tournez les guides de montage et placez-les, pour les ranger, dans la nervure médiane de la traverse de fixation.



- Poussez le cache latéral (17) sur la traverse de fixation à l'opposé du côté charnière.
- Retournez la porte du meuble et fixez la poignée (si nécessaire).

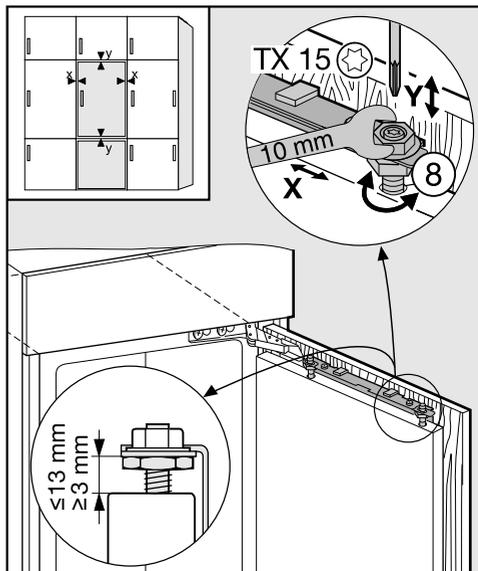
Encastrement de l'appareil

- Ouvrez la porte de l'appareil.



- Placez la porte du meuble aux boulons d'ajustage (8).
- Serrez légèrement les écrous (3) sur les boulons d'ajustage.
- Fermez la porte et vérifiez la distance entre la porte et celles des meubles voisins. La distance doit être identique.

Réglage de la position de la porte



- Réglage latéral (X)

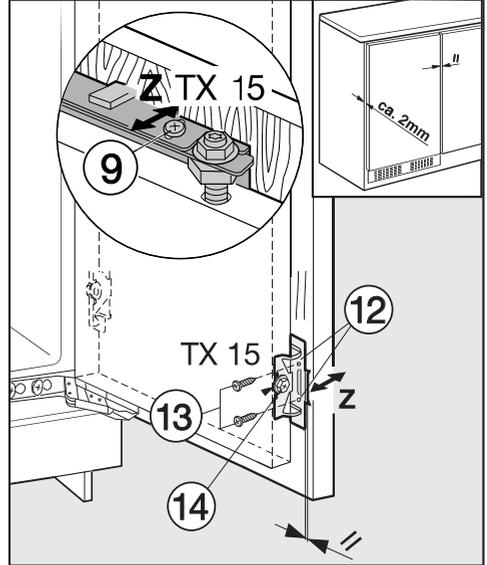
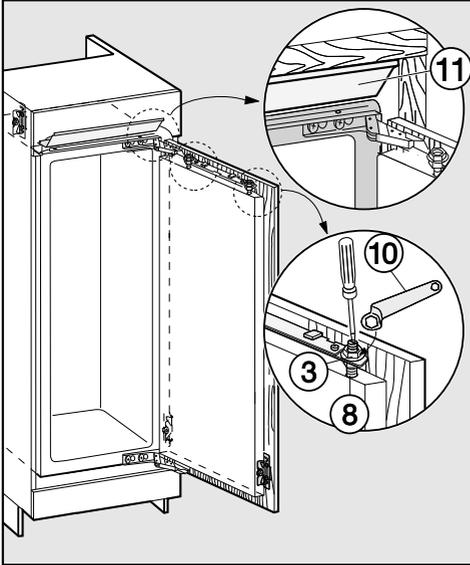
- Déplacez la porte du meuble.

- Réglage en hauteur (Y)

- Tournez les boulons d'ajustage (8) à l'aide d'un tournevis.

Un écart de 8 mm est prévu entre la porte de l'appareil et la traverse de fixation. Ne réglez cet intervalle que dans la plage indiquée.

Encastrement de l'appareil



- A l'aide de la clé polygonale ⑩, serrez à demeure les écrous ③ sur la porte de l'appareil en bloquant les boulons d'ajustage ⑧ avec un tournevis.
- Le bandeau de compensation ⑪ ne doit pas dépasser. Il doit disparaître entièrement dans la niche.

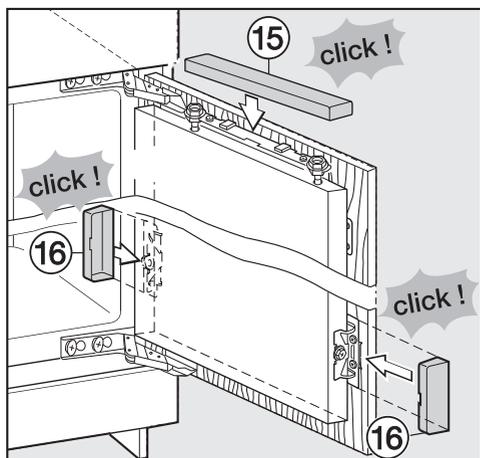
- Percez les trous de fixation ⑫ dans chaque porte du meuble et serrez les vis ⑬. Veillez à ce que les deux arêtes métalliques (symbole //) soient parfaitement alignées.
- Fermez la porte de l'appareil et du meuble.

- Réglage en profondeur (Z)

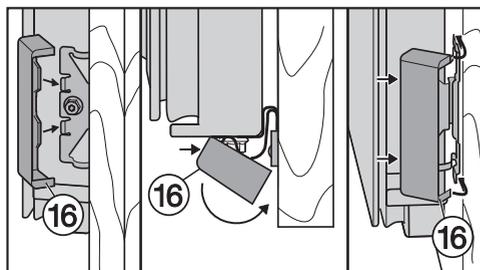
- Desserrez les vis ⑨ en haut de la porte de l'appareil, et la vis ⑭ en bas sur la cornière de fixation. Veillez à laisser une fente d'aération de 2 mm entre la porte du meuble et le corps du meuble.

Encastrement de l'appareil

- Resserrez toutes les vis à fond.



- Mettez en place le cache supérieur ⑮ sur chaque porte et encliquez-le.



- Installez les caches latéraux ⑯, puis encliquez-les. Vous devez entendre un déclic.

Comment s'assurer que l'appareil a été correctement encasté :

- La porte ferme correctement.
 - La porte ne touche pas le corps du meuble.
 - Le coin supérieur du joint d'étanchéité, côté poignée, s'applique à chaque fois parfaitement contre l'autre côté.
- Pour contrôler, déposez une lampe de poche allumée à l'intérieur de l'appareil et fermez la porte. Assombrissez la pièce au maximum et vérifiez si la lumière est visible de l'extérieur, par les parois latérales de l'appareil. Si tel est le cas, contrôlez si les différentes étapes de montage ont été effectuées correctement.



Miele AG

Limmatstrasse 4, 8957 Spreitenbach
Téléphone : 0800 800 222, fax : 056 417 29 04
E-mail : info@miele.ch
Internet : www.miele.ch

Miele SA

Sous-Riette 23, 1023 Crissier
Téléphone : 0800 800 222, fax : 056 417 29 04
E-mail : info@miele.ch
Internet : www.miele.ch

Allemagne

Miele & Cie. KG

Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh

FN 32402 i



fr-CH

M.-Nr. 09 943 320 / 03